VIDEX®

TACTICAL
LED FLASHLIGHT
RED&GREEN LIGHT

Model: AT255RG

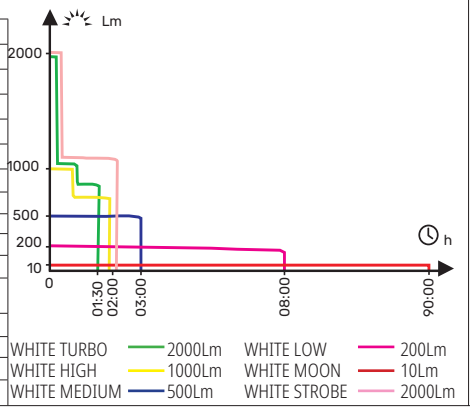


(EN) User manual
(UA) Посібник користувача
(PL) Instrukcja obsługi
(CZ) Uživatelský návod
(SI) Navodila za uporabo
(HU) Felhasználói útmutató
(RO) Manual de utilizare
(BG) Ръководство за употреба
(GR) Εγχειρίδιο χρήστη
(DE) Bedienungsanleitung
(NL) Gebruikershandleiding

USER MANUAL

1. SPECIFICATIONS

COLOR		WHITE						RED			GREEN		
MODES		TURBO	HIGH	MIDDLE	LOW	MOON	STROBE	HIGH	MIDDLE	LOW	HIGH	MIDDLE	LOW
1.1		2000Lm	1000Lm	500Lm	200Lm	10Lm	2000Lm	200Lm	100Lm	10Lm	200Lm	100Lm	10Lm
1.2		1.5h*	2h	3h	8h	90h	2h*	3h	5h	90h	3h	5h	90h
1.3		550m	300m	170m	150m	35m	550m	250m	180m	50m	260m	200m	70m
1.4		77600cd	25700cd	7700cd	5400cd	320cd	77600cd	16500cd	8600cd	600cd	17000cd	10500cd	1400cd
1.5		LUMINUS SST40, 20W						CREE XPE, 3W			CREE XPE, 3W		
1.6		5000 K											
1.7		85°											
1.8		Li-ion 21700 4000mAh 3.7V											
1.9		USB-C 5V 2A											
1.10		2.5 h											
1.11		IP68											
1.12		2 m											
1.13		150x40x31 mm											
1.14		169 g (without battery)											

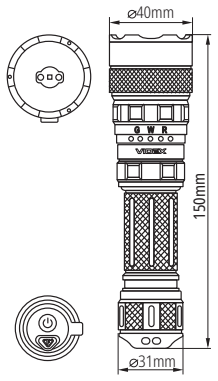


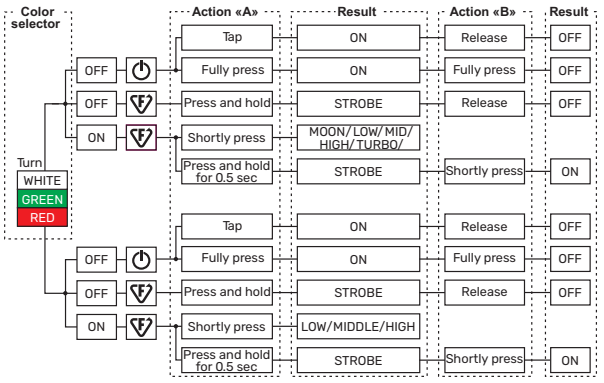
2. PRODUCT OVERVIEW



2.1. Power button;
2.2. Functional button;
2.3. Color selector;
2.4. Battery indicator;
2.5. Charging port;
2.6. Protective cover;
2.7. Tail cap.

3. OPERATING INSTRUCTIONS



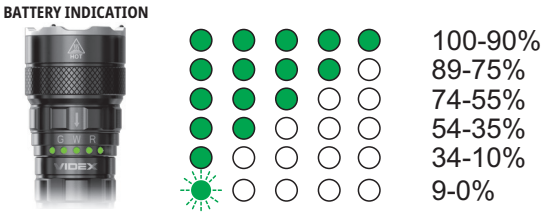


4. CHARGING



4.1 Turn off the flashlight and open the protective cover.
4.2 Connect the USB-A end of the charging cable to a wall charger and the other end to the input port of the flashlight.

5. BATTERY INDICATION



6. BATTERY REPLACEMENT



EN - ENGLISH

Led tactical flashlight.

Thank you for choosing a Videx product!
Please read this user manual carefully before use and keep it for future reference.

1. SPECIFICATIONS:
1.1. Luminous flux;
1.2. Runtime;
1.3. Beam distance;
1.4. Light intensity;
1.5. Type of LED(s);
1.6. Light color temperature;
1.7. Beam angle;
1.8. Battery type;
1.9. Input parameters;
1.10 Approximate charging time;
1.11. Dust and moisture protection rating;
1.12. Drop resistance rating;
1.13. Product dimensions;
1.14. Product weight (excluding battery).
1.15. Product materials: Aluminum.
** Output is measured over the total runtime, including periods of reduced output caused by built-in overheating protection.*
Note: The above specifications are based on laboratory tests using supplied Videx Li-Ion 21700 4000 mAh battery at 21 ± 3 °C and 50–80% humidity. Actual performance may vary depending on environmental conditions and the actual capacity of batteries used.

2. PRODUCT OVERVIEW
2.1. Power button — turns the light on/off;
2.2. Functional button — adjusts brightness and activates strobe mode;
2.3. Color selector;
2.4. Battery indicator;
2.5. Charging port;
2.6. Protective cover;
2.7. Tail cap.

3. OPERATING INSTRUCTIONS
Turning ON / OFF
Momentary ON
Tap and hold the power button to turn the light on temporarily. Release to turn it off.
Constant ON
Fully press the power button until it clicks to turn the light on. Press again to turn it off.

Brightness adjustment
With the light on, press the functional button to cycle through the lighting modes: Moon → Low → Mid → High → Turbo
(When red or green light is selected, the modes are: Low → Mid → High.)

Strobe mode
Standard activation: With the light on, press and hold the functional button for approximately 0.5 seconds to activate strobe mode. Press the button again to exit.
Momentary activation: With the light off, press and hold the functional button to activate strobe mode temporarily.

Color selection
Rotate the color selector so that the indicator points to G (green), W (white), or R (red) to select the desired light color.

Memory function
The flashlight memorizes the last selected brightness mode and restores it automatically the next time it is switched on.

4. CHARGING
4.1. Unscrew the protective cover to access the charging port.
4.2. Connect the USB-A end of the cable to a wall charger and the USB-C end to the flashlight.
During charging, the battery indicator segments blink to show the current charge level. When fully charged, all segments remain steadily lit. After charging, disconnect the cable and securely close the protective cover to maintain dust and water protection.

5. BATTERY LEVEL INDICATION
The battery indicator is activated when the flashlight is switched on. Each LED segment represents approximately 20% of the battery capacity. When all segments are lit, the battery is fully charged. When only one segment is blinking, the battery is almost discharged and should be recharged.

6. BATTERY REPLACEMENT
ATTENTION: Use only the batteries specified in the technical specifications.
6.1. Unscrew the tail cap and remove the battery.
6.2. Insert the battery with the positive terminal (+) facing the head of the flashlight.
6.3. Screw the tail cap back on securely and test the flashlight.

7. BOX CONTENTS
7.1. Flashlight;
7.2. Li-ion rechargeable battery (Videx 21700, 4000 mAh);
7.3. Charging cable;
7.4. Lanyard;
7.5. Steel clip (pre-installed);
7.6. Spare O-rings;
7.7. Spare rubber cover for power button;
7.8. Adapter for 18650 batteries;
7.9. Warranty card.

8. MAINTENANCE
• Do not disassemble sealed parts of the flashlight, as this may affect performance and void the warranty.
• Remove the battery during long-term storage. Recharge Li-ion batteries every 4 months and avoid deep discharge.
• Regularly lubricate seals and threads to maintain waterproof performance. Replace damaged O-rings.
• Clean contacts periodically to ensure proper operation.
• Keep the flashlight clean and dry. After use in wet conditions, wipe with a soft cloth.
• Do not use aggressive chemicals or abrasive cleaners.
• Avoid exposure to extreme temperatures.
• Store in a cool, dry place away from direct sunlight.
• The LED light source is non-replaceable. When it reaches the end of its service life, the entire flashlight must be replaced.

9. WARNINGS
• Do not shine the light directly into eyes.
• The flashlight may become hot during prolonged use.
• Do not use near flammable substances or gases.
• Use only specified batteries.
• Do not use the product if the housing or lens is damaged.
• Dispose of batteries in accordance with local regulations.
• Do not short-circuit, open, or dispose of batteries in fire.
• Keep out of reach of children.
• Do not use if the product is damaged or malfunctioning.
Failure to follow these instructions may result in injury, fire or property damage. The manufacturer is not responsible for damage caused by improper use. The manufacturer reserves the right to update this manual without prior notice.

10. WARRANTY
The warranty period is 3 years for the flashlight and 1 year for the battery. Other components are not covered by the warranty. During the warranty period, a defective product may be replaced or returned upon presentation of proof of purchase.
The warranty does not cover:
• damage caused by improper use or installation;
• unauthorized disassembly or mechanical damage;
• damage caused by force majeure (fire, flooding, voltage surges, etc.).

UA - УКРАЇНСЬКА

Світлодіодний тактичний ліхтарик.

Дякуємо, що обрали продукт Videx!
Будь ласка, уважно прочитайте цей посібник користувача перед використанням та збережіть його для подальшого використання.

1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
1.1. Світловий потік (Лм);
1.2. Час роботи (год.);
1.3. Дальність променя (м);
1.4. Інтенсивність світла (Кд);
1.5. Тип світлодіода(ів);
1.6. Колірна температура світла;
1.7. Кут променя;
1.8. Тип акумулятора;
1.9. Вхідні параметри (В, А);
1.10 Приблизний час заряджання (год.);
1.11. Ступінь захисту від пилу та вологи;
1.12. Ступінь стійкості до падіння (м);
1.13. Розміри виробу (мм);
1.14. Вага виробу (без акумулятора).
1.15. Матеріали виробу: Алюміній.
** Потужність вимірюється за загальний час роботи, включаючи періоди зниження яскравості, спричинені вбудованим захистом від перегріву.*
Примітка: Наведені вище характеристики базуються на лабораторних випробуваннях з використанням акумулятора Videx Li-Ion 21700 ємністю 4000 мАг, що постачається в комплекті, за температури 21 ± 3 °C та вологості 50–80%. Фактична продуктивність може відрізнятися залежно від умов навколишнього середовища та фактичної ємності використовуваних акумуляторів.

2. ОГЛЯД ВИРОБУ
2.1. Кнопка живлення — вмикає/вимикає світло;
2.2. Функціональна кнопка — регулює яскравість та активує режим стробоскопа;
2.3. Перемикач кольору світла;
2.4. Індикатор заряду;
2.5. Порт заряджання;
2.6. Захисна кришка;
2.7. Задня кришка.

3. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
УВІМК./ВИМК.
Миттєве УВІМК.
Торкніться і утримуйте кнопку живлення, щоб тимчасово увімкнути світло. Відпустіть, щоб вимкнути його.
Постійне УВІМК.
Повністю натисніть кнопку живлення, доки не пролунає клацання, щоб увімкнути світло. Натисніть ще раз, щоб вимкнути його.

Регулювання яскравості
Коли світло увімкнене, натисніть функціональну кнопку, щоб перемикатися між режимами освітлення:
Місячний → Низький → Середній → Високий → Турбо
(Коли вибрано червоне або зелене світло, режими: Низький → Середній → Високий.)

Режим стробоскопа
Стандартна активація: Коли світло увімкнене, натисніть і утримуйте функціональну кнопку приблизно 0,5 секунди, щоб активувати режим стробоскопа. Натисніть кнопку ще раз, щоб вийти.
Миттєва активація: Коли світло вимкнене, натисніть і утримуйте функціональну кнопку, щоб тимчасово активувати режим стробоскопа.

Вибір кольору
Поверніть перемикач кольорів так, щоб індикатор вказував на G (зелений), W (білий) або R (червоний), щоб вибрати потрібний колір світла.

Функція пам'яті
Ліхтарик запам'ятовує останній вибраний режим яскравості та автоматично відновлює його під час наступного ввімкнення.

4. ЗАРЯДКА
4.1. Відкрутіть захисну кришку, щоб отримати доступ до порту заряджання.
4.2. Підключіть кінець USB-A кабелю до зарядного пристрою, а кінець USB-C – до ліхтарика.
Під час заряджання сегменти індикатора заряду блимають, показуючи поточний рівень заряду. Після повного заряджання всі сегменти постійно світяться. Після заряджання від'єднайте кабель і щільно закрийте захисну кришку, щоб забезпечити захист від пилу та води.

5. ІНДИКАТОР РІВНЯ ЗАРЯДУ
Індикатор заряду акумулятора активується, коли ліхтарик увімкнено. Кожен сегмент світлодіода відповідає приблизно 20% ємності батареї. Коли всі сегменти світяться, батарея повністю заряджена. Коли блимає лише один сегмент, батарея майже розряджена і її слід зарядити.

6. ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРА
УВАГА: Використовуйте лише акумулятори, зазначені в технічних характеристиках.
6.1. Відкрутіть кришку та вийміть акумулятор.
6.2. Вставте акумулятор позитивним полюсом (+) до головної частини ліхтарика.
6.3. Щільно закрутіть кришку та перевірте ліхтарик.

7. ВМІСТ КОРОБКИ
7.1. Ліхтарик;
7.2. Літій-іонний акумулятор (Videx 21700, 4000 мАг);
7.3. Зарядний кабель;
7.4. Шнурок для зап'ястя;
7.5. Сталева кліпса (попередньо встановлена);
7.6. Запасні кільця ущільнювачів;
7.7. Запасна гумова кришка для кнопки живлення;
7.8. Адаптер для акумуляторів 18650;
7.9. Гарантійний талон.

8. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ
• Не розбирайте герметичні частини ліхтарика, оскільки це може вплинути на його продуктивність та анулювати гарантію.
• Виймайте акумулятор під час тривалого зберігання. Заряджайте літій-іонні акумулятори кожні 4 місяці та уникайте глибокого розряду.
• Регулярно змащуйте ущільнення та різьбу для підтримки водонепроникності. Замінюйте пошкоджені кільця ущільнювачів.
• Періодично очищуйте контакти для забезпечення належної роботи.
• Тримайте ліхтарик чистим і сухим. Після використання у вологих умовах протирайте м'якою тканиною.
• Не використовуйте агресивні хімічні речовини або абразивні засоби для чищення.
• Уникайте впливу екстремальних температур.
• Зберігайте у прохолодному, сухому місці, захищеному від прямих сонячних променів.
• Світлодіодне джерело світла не підлягає заміні. Коли термін його служби закінчиться, необхідно замінити весь ліхтарик.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ
• Не світіть світлом безпосередньо в очі.
• Ліхтарик може нагрітися під час тривалого використання.
• Не використовуйте поблизу легкозаймистих речовин або газів.
• Використовуйте лише зазначені акумулятори.
• Не використовуйте виріб, якщо корпус або лінза пошкоджені.
• Утилізуйте акумулятори відповідно до місцевих правил.
• Не замикайте, не відкривайте та не викидайте акумулятори у вогонь.
• Зберігайте у недоступному для дітей місці.
• Не використовуйте, якщо виріб пошкоджений або несправний.
Недотримання цих інструкцій може призвести до травм, пожежі або пошкодження майна. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неправильним використанням. Виробник залишає за собою право оновлювати цей посібник без попереднього повідомлення.

10. ГАРАНТІЯ
Гарантійний термін становить 3 роки на ліхтарик та 1 рік на акумулятор. Інші компоненти не покриваються гарантією. Протягом гарантійного терміну дефектний виріб може бути замінений або повернутий після пред'явлення підтвердження покупки.
Гарантія не поширюється на:
• пошкодження, спричинені неправильним використанням або встановленням;
• несанкціоноване розбирання або механічне пошкодження;
• пошкодження, спричинені форс-мажорними обставинами (пожежа, затоплення, перепади напруги тощо).

PL - POLSKI

Latarka taktyczna LED.

Dziękujemy za wybór produktu Videx!
Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi i zachowanie jej do wykorzystania w przyszłości.

1. DANE TECHNICZNE:
1.1. Strumień świetlny;
1.2. Czas pracy;
1.3. Zasięg wiązki;
1.4. Natężenie światła;
1.5. Rodzaj diod LED;
1.6. Temperatura barwowa światła;
1.7. Kąt wiązki;
1.8. Rodzaj baterii;
1.9. Parametry wejściowe;
1.10 Przybliżony czas ładowania;
1.11. Stopień ochrony przed kurzem i wilgocią;
1.12. Stopień odporności na upadek;
1.13. Wymiary produktu;
1.14. Waga produktu (bez baterii).
1.15. Materiały: aluminium.
** Wydajność mierzona jest w całym czasie pracy, wliczając okresy obniżonej wydajności spowodowane wbudowanym zabezpieczeniem przed przegrzaniem.*
Uwaga: Powyższe dane techniczne oparte są na testach laboratoryjnych z użyciem dostarczonego akumulatora Videx Li-Ion 21700 o pojemności 4000 mAh w temperaturze 21 ± 3 °C i wilgotności 50–80%. Rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od warunków otoczenia i rzeczywistej pojemności używanych akumulatorów.

2. OPIS PRODUKTU
2.1. Przycisk zasilania — włącza/wyłącza latarkę;
2.2. Przycisk funkcyjny — reguluje jasność i aktywuje tryb stroboskopowy;
2.3. Selektor kolorów;
2.4. Wskaźnik poziomu naładowania baterii;
2.5. Port ładowania;
2.6. Osłona ochronna;
2.7. Zaślepka.

3. INSTRUKCJA OBSŁUGI
WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE
WŁĄCZANIE CHWILOWE
Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby tymczasowo włączyć latarkę. Zwolnij, aby ją wyłączyć.
Stałe WŁĄCZENIE
Naciśnij przycisk zasilania do końca, aż usłyszysz kliknięcie. Naciśnij ponownie, aby wyłączyć.

Regulacja jasności
Po włączeniu latarki naciśnij przycisk funkcyjny, aby przełączać tryby oświetlenia: Księżyc → Słaby → Średni → Mocny → Turbo (Po wybraniu czerwonego lub zielonego światła, dostępne tryby to: Słaby → Średni → Mocny).

Tryb stroboskopowy
Standardowa aktywacja: Po włączeniu latarki naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny przez około 0,5 sekundy, aby włączyć tryb stroboskopowy. Naciśnij przycisk ponownie, aby wyjść.
Aktywacja chwilowa: Po wyłączeniu latarki naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcyjny, aby tymczasowo włączyć tryb stroboskopowy.

Wybór koloru
Obróć selektor koloru tak, aby wskaźnik wskazywał na G (zielony), W (biały) lub R (czerwony), aby wybrać żądany kolor światła.

Funkcja pamięci
Latarka zapamiętuje ostatnio wybrany tryb jasności i automatycznie przywraca go po następnym włączeniu.

4. ŁADOWANIE
4.1. Odkręć osłonę ochronną, aby uzyskać dostęp do portu ładowania.
4.2. Podłącz końcówkę USB-A kabla do ładowarki sieciowej, a końcówkę USB-C do latarki.
Podczas ładowania segmenty wskaźnika baterii migają, pokazując aktualny poziom naładowania. Po pełnym naładowaniu wszystkie segmenty świecą światłem ciągłym. Po naładowaniu odłącz kabel i bezpiecznie zamknij osłonę ochronną, aby zapewnić ochronę przed kurzem i wodą.

5. WSKAŹNIK POZIOMU NAŁADOWANIA BATERII
Wskaźnik baterii włącza się po włączeniu latarki. Każdy segment diody LED reprezentuje około 20% pojemności baterii. Gdy wszystkie segmenty świecą, bateria jest w pełni naładowana. Gdy miga tylko jeden segment, bateria jest prawie rozładowana i należy ją naładować.

6. WYMIANA BATERII
UWAGA: Używaj wyłącznie baterii wymienionych w specyfikacji technicznej.
6.1. Odkręć tylną zatyczkę i wyjmij baterię.
6.2. Włóż baterię biegunem dodatnim (+) skierowanym w stronę głowicy latarki.
6.3. Zakręć z powrotem nakrętkę i przetestuj latarkę.

7. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
7.1. Latarka;
7.2. Akumulator litowo-jonowy (Videx 21700, 4000 mAh);
7.3. Kabel ładujący;
7.4. Smycz;
7.5. Stalowy klips (zamontowany fabrycznie);
7.6. Zapasowe uszczelki typu O-ring;
7.7. Zapasowa gumowa osłona przycisku zasilania;
7.8. Adapter do akumulatorów 18650;
7.9. Karta gwarancyjna.

8. KONSERWACJA
• Nie należy demontować uszczelnionych części latarki, ponieważ może to wpłynąć na jej działanie i unieważnić gwarancję.
• Wyjmuj baterię podczas długotrwałego przechowywania. Ładuj akumulatory litowo-jonowe co 4 miesiące i unikaj głębokiego rozładowania.
• Regularnie smaruj uszczelki i gwinty, aby zachować wodoodporność. Wymień uszkodzone pierścienie uszczelniające.
• Regularnie czyść styki, aby zapewnić prawidłowe działanie.
• Utrzymuj latarkę w czystości i suchości. Po użyciu w wilgotnych warunkach przetrzyj ją miękką ściereczką.
• Nie używaj agresywnych środków chemicznych ani ściernych środków czyszczących.
• Unikaj narażenia na ekstremalne temperatury.
• Przechowuj w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
• Źródło światła LED nie jest wymienne. Po osiągnięciu końca żywotności latarki należy wymienić całą latarkę.

9. OSTRZEŻENIA
• Nie świecić latarką bezpośrednio w oczy.
• Latarka może się nagrzać podczas długotrwałego użytkowania.
• Nie używać w pobliżu substancji łatwopalnych ani gazów.
• Używać wyłącznie baterii przeznaczonych do tego celu.
• Nie używać produktu, jeśli obudowa lub soczewka są uszkodzone.
• Baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
• Nie zwierać, nie otwierać ani nie wrzucać baterii do ognia.
• Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
• Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony lub działa nieprawidłowo.
Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować obrażenia ciała, pożar lub uszkodzenie mienia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem. Producent zastrzega sobie prawo do aktualizacji niniejszej instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia.

10. GWARANCJA
Okres gwarancji na latarkę wynosi 3 lata, a na baterię 1 rok. Gwarancja nie obejmuje innych elementów. W okresie gwarancji wadliwy produkt może zostać wymieniony lub zwrócony po okazaniu dowodu zakupu.
Gwarancja nie obejmuje:
• uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania lub instalacji;
• nieautoryzowanego demontażu lub uszkodzeń mechanicznych;
• uszkodzeń powstałych w wyniku działania siły wyższej (pożaru, zalania, przepięć itp.).

CZ - ČESKY

Taktická LED svítilna.

Děkujeme, že jste si vybrali produkt Videx!
Před použitím si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte si ji pro budoucí použití.

1. SPECIFIKACE:
1.1. Světelný tok;
1.2. Doba provozu;
1.3. Dosah paprsku;
1.4. Intenzita světla;
1.5. Typ LED diody(y);
1.6. Teplota barvy světla;
1.7. Úhel paprsku;
1.8. Typ baterie;
1.9. Vstupní parametry;
1.10 Přibližná doba nabíjení;
1.11. Stupeň ochrany proti prachu a vlhkosti;
1.12. Stupeň odolnosti proti pádu;
1.13. Rozměry produktu;
1.14. Hmotnost produktu (bez baterie).
1.15. Materiály produktu: Hliník.
** Výkon se měří za celkovou dobu provozu, včetně období sníženého výkonu způsobeného vestavěnou ochranou proti přehřátí.*
Poznámka: Výše uvedené specifikace jsou založeny na laboratorních testech s použitím dodané baterie Videx Li-Ion 21700 4000 mAh při teplotě 21 ± 3 °C a vlhkosti 50–80 %. Skutečný výkon se může lišit v závislosti na okolních podmínkách a skutečné kapacitě použitých baterií.

2. PŘEHLED PRODUKTU
2.1. Tlačítko napájení – zapíná/vypíná světlo;
2.2. Funkční tlačítko – upravuje jas a aktivuje režim stroboskopu;
2.3. Volič barev;
2.4. Indikátor baterie;
2.5. Nabíjecí port;
2.6. Ochranný kryt;
2.7. Zadní krytka.

3. POKYNY K PROVOZU
Zapnutí/vypnutí
Krátké zapnutí
Klepnutím a podržením tlačítka napájení světlo dočasně zapnete. Uvolněním jej vypnete.
Trvalé zapnutí
Stiskněte tlačítko napájení úplně, dokud neklikne, pro zapnutí světla. Dalším stisknutím jej vypnete.

Nastavení jasu
S rozsvíceným světlem stiskněte funkční tlačítko pro přepínání mezi režimy osvětlení: Měsíc → Nízký → Střední → Vysoký → Turbo (Při výběru červeného nebo zeleného světla jsou režimy: Nízký → Střední → Vysoký.)

Režim stroboskopu
Standardní aktivace: S rozsvíceným světlem stiskněte a podržte funkční tlačítko přibližně 0,5 sekundy pro aktivaci režimu stroboskopu. Opětovným stisknutím tlačítka jej ukončíte.
Krátkodobá aktivace: S zhasnutým světlem stiskněte a podržte funkční tlačítko pro dočasnou aktivaci režimu stroboskopu.

Výběr barvy
Otočte voličem barev tak, aby indikátor směřoval na G (zelená), W (bílá) nebo R (červená), abyste vybrali požadovanou barvu světla.

Funkce paměti
Svítilna si zapamatuje poslední vybraný režim jasu a při dalším zapnutí jej automaticky obnoví.

4. NABÍJENÍ
4.1. Odšroubujte ochranný kryt pro přístup k nabíjecímu portu.
4.2. Připojte konec kabelu USB-A k nabíječce ve zdi a konec USB-C k svítilně.
Během nabíjení blikají segmenty indikátoru baterie a zobrazují tak aktuální úroveň nabití. Po plném nabití všechny segmenty svítí nepřetržitě. Po nabití odpojte kabel a bezpečně zavřete ochranný kryt, abyste zachovali ochranu před prachem a vodou.

5. INDIKACE ÚROVNĚ NAPITÍ BATERIE
Indikátor baterie se aktivuje, když je svítilna zapnuta. Každý segment LED představuje přibližně 20 % kapacity baterie. Pokud svítí všechny segmenty, je baterie plně nabitá. Pokud bliká pouze jeden segment, je baterie téměř vybitá a měla by být nabita.

6. VÝMĚNA BATERIE
POZOR: Používejte pouze baterie uvedené v technických specifikacích.
6.1. Odšroubujte zadní krytku a vyjměte baterii.
6.2. Vložte baterii kladným pólem (+) směrem k hlavě svítilny.
6.3. Pevně zašroubujte zadní krytku a svítilnu vyzkoušejte.

7. OBSAH BALENÍ
7.1. Svítilna;
7.2. Dobíjecí Li-ion baterie (Videx 21700, 4000 mAh);
7.3. Nabíjecí kabel;
7.4. Šňůrka na krk;
7.5. Ocelová spona (předinstalovaná);
7.6. Náhradní O-kroužky;
7.7. Náhradní gumový kryt pro tlačítko napájení;
7.8. Adaptér pro baterie 18650;
7.9. Záruční list.

8. ÚDRŽBA
• Nerozebírejte utěsněné části svítilny, mohlo by to ovlivnit výkon a vést ke ztrátě záruky.
• Během dlouhodobého skladování vyjměte baterii. Li-ion baterie dobíjejte každé 4 měsíce a vyvarujte se jejich hlubokého vybití.
• Pravidelně promazávejte těsnění a závity, abyste zachovali vodotěsnost. Vyměňujte poškozené O-kroužky.
• Pravidelně čistěte kontakty, abyste zajistili správný provoz.
• Udržujte svítilnu čistou a suchou. Po použití ve vlhkém prostředí otřete měkkým hadříkem.
• Nepoužívejte agresivní chemikálie ani abrazivní čisticí prostředky.
• Nevystavujte ji extrémním teplotám.
• Skladujte na chladném a suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření.
• LED světelný zdroj není vyměnitelný. Po skončení své životnosti je nutné vyměnit celou svítilnu.

9. VAROVÁNÍ
• Nesvítte přímo do očí.
• Svítilna se může při delším používání zahřát.
• Nepoužívejte v blízkosti hořlavých látek nebo plynů.
• Používejte pouze určené baterie.
• Nepoužívejte výrobek, pokud je kryt nebo čočka poškozena.
• Baterie zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
• Baterie nezkratujte, neotevírejte ani nevhazujte do ohně.
• Uchovávejte mimo dosah dětí.
• Nepoužívejte, pokud je výrobek poškozen nebo nefunguje správně.
Nedodržení těchto pokynů může vést ke zranění, požáru nebo poškození majetku. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím. Výrobce si vyhrazuje právo aktualizovat tento návod bez předchozího upozornění.

10. ZÁRUKA
Záruční doba je 3 roky na svítilnu a 1 rok na baterii. Na ostatní součásti se záruka nevztahuje. Během záruční doby může být vadný výrobek vyměněn nebo vrácen po předložení dokladu o koupi.
Záruka se nevztahuje na:
• poškození způsobené nesprávným použitím nebo instalací;
• neoprávněná demontáž nebo mechanické poškození;
• poškození způsobené vyšší mocí (požár, záplavy, přepětí atd.).

SI – SLOVENŠČINA

LED taktična svetilka.

Hvala, ker ste izbrali izdelek Videx!
Pred uporabo natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za prihodnjo uporabo.

1. TEHNIČNI PODATKI:
1.1. Svetlobni tok;
1.2. Čas delovanja;
1.3. Domet svetlobnega snopa;
1.4. Intenzivnost svetlobe;
1.5. Tip LED(-ic);
1.6. Barvna temperatura svetlobe;
1.7. Kot svetlobnega snopa;
1.8. Tip akumulatorja;
1.9. Vhodni parametri;
1.10. Približen čas polnjenja;
1.11. Stopnja zaščite pred prahom in vlago;
1.12. Stopnja odpornosti proti padcu;
1.13. Dimenzije izdelka;
1.14. Teža izdelka (brez akumulatorja).
1.15. Materiali izdelka: aluminij.
**Izhodna moč se meri v celotnem času delovanja, vključno z obdobji zmanjšane izhodne moči zaradi vgrajene zaščite pred pregrevanjem.*
Opomba: Zgornji tehnični podatki temeljijo na laboratorijskih preskusih z uporabo priloženega akumulatorja Videx Li-Ion 21700 4000 mAh pri temperaturi 21 ± 3 °C in vlažnosti 50–80 %. Dejanska zmogljivost se lahko razlikuje glede na okoljske pogoje in dejansko kapaciteto uporabljenih akumulatorjev.

2. PREGLED IZDELKA
2.1. Gumb za vklop — vklopi/izklopi svetlobo;
2.2. Funkcijski gumb — prilagaja svetlost in aktivira način stroboskopa;
2.3. Izbirnik barve;
2.4. Indikator akumulatorja;
2.5. Polnilni priključek;
2.6. Zaščitni pokrov;
2.7. Zadnji pokrov.

3. NAVODILA ZA UPORABO
VKLOP / IZKLOP
Trenutni VKLOP
Dotaknite se gumba za vklop in ga držite, da začasno vklopite svetlobo. Spustite ga, da jo izklopite.
Stalni VKLOP
Gumb za vklop pritisnite do konca, dokler ne klikne, da vklopite svetlobo. Ponovno ga pritisnite, da jo izklopite.

Nastavitev svetlosti
Ko je svetilka vklopljena, pritisnite funkcijski gumb za preklapljanje med načini osvetlitve: Moon → Low → Mid → High → Turbo
(Ko je izbrana rdeča ali zelena svetloba, so načini: Low → Mid → High.)

Način stroboskopa
Standardna aktivacija: Ko je svetilka vklopljena, pritisnite in približno 0,5 sekunde držite funkcijski gumb, da aktivirate način stroboskopa. Ponovno pritisnite gumb, da ga izklopite.
Trenutna aktivacija: Ko je svetilka izklopljena, pritisnite in držite funkcijski gumb, da začasno aktivirate način stroboskopa.

Izbira barve
Obrnite izbirnik barve tako, da indikator kaže na G (zelena), W (bela) ali R (rdeča), da izberete želeno barvo svetlobe.

Funkcija pomnilnika
Svetilka si zapomni zadnji izbrani način svetlosti in ga samodejno obnovi ob naslednjem vklopu.

4. POLNJENJE
4.1. Odvijte zaščitni pokrov, da dostopate do polnilnega priključka.
4.2. Konec kabla USB-A priključite na stenski polnilnik, konec USB-C pa na svetilko.
Med polnjenjem segmenti indikatorja akumulatorja utripajo in prikazujejo trenutno raven napolnjenosti. Ko je akumulator popolnoma napolnjen, vsi segmenti neprekinjeno svetijo. Po polnjenju odklopite kabel in tesno zaprite zaščitni pokrov, da ohranite zaščito pred prahom in vodo.

5. PRIKAZ RAVNI NAPOLNJENOSTI AKUMULATORJA
Indikator akumulatorja se aktivira, ko je svetilka vklopljena. Vsak segment LED predstavlja približno 20 % kapacitete akumulatorja. Ko svetijo vsi segmenti, je akumulator popolnoma napolnjen. Ko utripa samo en segment, je akumulator skoraj izpraznjen in ga je treba napolniti.

6. ZAMENJAVA AKUMULATORJA
POZOR: Uporabljajte samo akumulatorje, navedene v tehničnih podatkih.
6.1. Odvijte zadnji pokrov in odstranite akumulator.
6.2. Vstavite akumulator tako, da je pozitivni pol (+) obrnjen proti glavi svetilke.
6.3. Zadnji pokrov varno privijte nazaj in preverite delovanje svetilke.

7. VSEBINA ŠKATLE
7.1. Svetilka;
7.2. Litij-ionski polnilni akumulator (Videx 21700, 4000 mAh);
7.3. Polnilni kabel;
7.4. Vrvica za zapestje;
7.5. Jeklena sponka (predhodno nameščena);
7.6. Nadomestni tesnilni obročki;
7.7. Nadomestni gumijasti pokrov za gumb za vklop;
7.8. Adapter za akumulatorje 18650;
7.9. Garancijski list.

8. VZDRŽEVANJE
• Ne razstavljajte zatesnjenih delov svetilke, saj lahko to vpliva na njeno delovanje in razveljavi garancijo.
• Med dolgotrajnim shranjevanjem odstranite akumulator. Litij-ionske akumulatorje napolnite vsake 4 mesece in se izogibajte globokemu praznjenju.
• Redno mažite tesnila in navoje, da ohranite vodoodpornost. Poškodovane tesnilne obročke zamenjajte.
• Občasno očistite kontakte, da zagotovite pravilno delovanje.
• Svetilko ohranjajte čisto in suho. Po uporabi v mokrih pogojih jo obrišite z mehko krpo.
• Ne uporabljajte agresivnih kemikalij ali abrazivnih čistil.
• Izogibajte se izpostavljanju ekstremnim temperaturam.

• Hranite na hladnem in suhem mestu, zaščitenem pred neposredno sončno svetlobo.
• Svetlobni vir LED ni zamenljiv. Ko doseže konec življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko.

9. OPOZORILA
• Svetlobe ne usmerjajte neposredno v oči.
• Svetilka se lahko med dolgotrajno uporabo segreje.
• Ne uporabljajte v bližini vnetljivih snovi ali plinov.
• Uporabljajte samo navedene akumulatorje.
• Izdelka ne uporabljajte, če sta ohišje ali leča poškodovana.
• Akumulatorje odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.
• Akumulatorjev ne povzročajte kratkega stika, jih ne odpirajte in jih ne odlagajte v ogenj.
• Hranite zunaj dosega otrok.
• Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan ali ne deluje pravilno.

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe, požar ali materialno škodo. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, povzročeno zaradi nepravilne uporabe. Proizvajalec si pridržuje pravico do posodobitve tega priročnika brez predhodnega obvestila.

10. GARANCIJA
Garancijska doba za svetilko je 3 leta, za akumulator pa 1 leto. Za druge komponente garancija ne velja. V garancijskem obdobju je mogoče okvarjen izdelek zamenjati ali vrniti ob predložitvi dokazila o nakupu.
Garancija ne krije:
• poškodb, povzročenih zaradi nepravilne uporabe ali namestitve;
• nepooblaščenega razstavljanja ali mehanskih poškodb;
• poškodb, povzročenih zaradi višje sile (požar, poplava, prenapetostni sunki itd.).

HU - MAGYAR
LED-es taktikai zseblámpa.

Köszönjük, hogy a Videx termékét választotta!
Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a felhasználói kézikönyvet, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

1. MŰSZAKI ADATOK:
1.1. Fényáram;
1.2. Üzemidő;
1.3. Sugártávolság;
1.4. Fényintenzitás;
1.5. LED(ek) típusa;
1.6. Fény színhőmérséklete;
1.7. Sugárszög;
1.8. Akkumulátor típusa;
1.9. Bemeneti paraméterek;
1.10 Hozzávetőleges töltési idő;
1.11. Por- és nedvesség elleni védelem;
1.12. Leesésállóság;
1.13. Termék méretei;
1.14. Termék súlya (akkumulátor nélkül).
1.15. Termék anyagai: Alumínium.
** A teljesítményt a teljes üzemidő alatt mérik, beleértve a beépített túlmelegedés elleni védelem miatti csökkent teljesítmény időszakait is.*
Megjegyzés: A fenti specifikációk laboratóriumi teszteken alapulnak, melyeket a mellékelt Videx Li-Ion 21700 4000 mAh akkumulátorral végeztek 21 ± 3 °C-on és 50–80%-os páratartalom mellett. A tényleges teljesítmény a környezeti feltételektől és a használt akkumulátorok tényleges kapacitásától függően változhat.

2. TERMÉKÁTTEKINTÉS
2.1. Bekapcsológomb — be- és kikapcsolja a lámpát;
2.2. Funkciógomb — a fényerő beállítására és a stroboszkóp mód aktiválására szolgál;
2.3. Színválasztó;
2.4. Akkumulátorjelző;
2.5. Töltőport;
2.6. Védőburkolat;
2.7. Hátsó kupak.

3. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK
BE- és KIkapcsolás
Pillanati BE
A lámpa ideiglenes bekapcsolásához érintse meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot. Kikapcsoláshoz engedje el.
Folyamatos BE
A lámpa bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot, amíg kattanást nem hall. A kikapcsoláshoz nyomja meg újra.

Fényerő beállítása
Bekapcsolt lámpa mellett nyomja meg a funkciógombot a világítási módok közötti váltáshoz:
Hold → Alacsony → Közepes → Magas → Turbo
(Piros vagy zöld fény kiválasztásakor a módok a következők: Alacsony → Közepes → Magas.)

Villanófény mód
Normál aktiválás: Bekapcsolt lámpa mellett nyomja meg és tartsa lenyomva a funkciógombot körülbelül 0,5 másodpercig a stroboszkóp mód aktiválásához. A kilépéshez nyomja meg ismét a gombot.
Ideiglenes aktiválás: Kikapcsolt lámpa mellett nyomja meg és tartsa lenyomva a funkciógombot a stroboszkóp mód ideiglenes aktiválásához.

Színválasztás
Forgassa el a színválasztót úgy, hogy a jelző G (zöld), W (fehér) vagy R (piros) felé mutasson a kívánt fényszín kiválasztásához.

Memória funkció
A zseblámpa megjegyzi az utoljára kiválasztott fényerő módot, és a következő bekapcsoláskor automatikusan visszaállítja azt.

4. TÖLTÉS
4.1. Csavarja le a védőfedelet a töltőport eléréséhez.
4.2. Csatlakoztassa a kábel USB-A végét egy fali töltőhöz, az USB-C végét pedig a zseblámpához.
Töltés közben az akkumulátorjelző szegmensek villognak, jelezve az aktuális töltöttségi szintet. Teljes feltöltés esetén minden szegmens folyamatosan világít. Töltés után húzza ki a kábelt, és gondosan zárja le a védőfedelet a por- és vízvédelem megőrzése érdekében.

5. AKKUMULÁTOR SZINTJELZŐ
Az akkumulátorjelző a zseblámpa bekapcsolásakor aktiválódik. Minden LED szegmens az akkumulátor kapacitásának körülbelül 20%-át jelenti. Amikor minden szegmens világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve. Amikor csak egy szegmens villog, az akkumulátor majdnem lemerült, és fel kell tölteni.

6. ELEMCSERE
FIGYELEM: Csak a műszaki adatokban megadott elemeket használja.
6.1. Csavarja le a hátsó kupakot, és vegye ki az akkumulátort.
6.2. Helyezze be az akkumulátort úgy, hogy a pozitív pólus (+) a zseblámpa feje felé nézzen.
6.3. Csavarja vissza biztonságosan a hátsó kupakot, és tesztelje a zseblámpát.

7. DOBOZ TARTALMA
7.1. Zseblámpa;
7.2. Li-ion újratölthető akkumulátor (Videx 21700, 4000 mAh);
7.3. Töltőkábel;
7.4. Zsinór;
7.5. Acélcsipesz (előre beszerelve);
7.6. Tartalék O-gyűrűk;
7.7. Tartalék gumiburkolat a bekapcsológombhoz;
7.8. Adapter 18650-es akkumulátorokhoz;
7.9. Garanciajegy.

8. KARBANTARTÁS
• Ne szerelje szét a zseblámpa lezárt részeit, mivel ez befolyásolhatja a teljesítményt és érvénytelenítheti a garanciát.
• Hosszú távú tárolás esetén vegye ki az akkumulátort. Töltse fel a Li-ion akkumulátorokat 4 havonta, és kerülje a mélykisülést.
• Rendszeresen kenje meg a tömítéseket és a meneteket a vízállóság megőrzése érdekében. Cserélje ki a sérült O-gyűrűket.
• A megfelelő működés biztosítása érdekében rendszeresen tisztítsa meg az érintkezőket.
• Tartsa tisztán és szárazon a zseblámpát. Nedves körülmények között történő használat után puha ruhával törölje át.
• Ne használjon agresszív vegyszereket vagy súrolószereket.
• Kerülje a szélsőséges hőmérsékleteknek való kitételt.
• Hűvös, száraz, közvetlen napfénytől védett helyen tárolandó.
• A LED fényforrás nem cserélhető. Amikor eléri élettartama végét, a teljes zseblámpát ki kell cserélni.

9. FIGYELMEZTETÉSEK
• Ne világítsa közvetlenül a szemébe a fényt.
• A zseblámpa hosszabb használat során felforrósodhat.
• Ne használja gyúlékony anyagok vagy gázok közelében.
• Csak a megadott elemeket használja.
• Ne használja a terméket, ha a burkolat vagy a lencse sérült.
• Az elemeket a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
• Ne zárja rövidre, ne nyissa fel, és ne dobja tűzbe az elemeket.
• Gyermekektől elzárva tartandó.
• Ne használja, ha a termék sérült vagy hibásan működik.
Ezen utasítások be nem tartása sérülést, tüzet vagy anyagi kárt okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő károkért. A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül frissítse ezt a kézikönyvet.

10. GARANCIA
A zseblámpára 3 év, az elemre pedig 1 év garancia vonatkozik. A többi alkatrészre nem vonatkozik a garancia. A garanciális időszak alatt a hibás termék a vásárlást igazoló bizonylat bemutatásával kicserélhető vagy visszaküldhető.
A garancia nem terjed ki:
• a nem megfelelő használatból vagy telepítésből eredő károkra;
• jogosulatlan szétszerelés vagy mechanikai sérülés;
• vis maior (tűz, árvíz, túlfeszültség stb.) által okozott károk.

RO - ROMÂNĂ
Lanternă tactică cu LED.

Vă mulțumim că ați ales un produs Videx!
Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizare și să îl păstrați pentru referințe ulterioare.

1. SPECIFICAȚII:
1.1. Flux luminos;
1.2. Durată de funcționare;
1.3. Distanța fasciculului;
1.4. Intensitatea luminii;
1.5. Tipul de LED(uri);
1.6. Temperatura culorii luminii;
1.7. Unghiul fasciculului;
1.8. Tipul bateriei;
1.9. Parametrii de intrare;
1.10 Timp aproximativ de încărcare;
1.11. Grad de protecție împotriva prafului și umidității;
1.12. Grad de rezistență la căderi;
1.13. Dimensiunile produsului;
1.14. Greutatea produsului (fără baterie).
1.15. Materiale ale produsului: Aluminiu.
** Puterea este măsurată pe durata totală de funcționare, inclusiv perioadele de putere redusă cauzate de protecția încorporată la supraîncălzire.*
Notă: Specificațiile de mai sus se bazează pe teste de laborator efectuate folosind bateria Videx Li-Ion 21700 de 4000 mAh furnizată, la 21 ± 3 °C și umiditate 50–80%. Performanța reală poate varia în funcție de condițiile de mediu și de capacitatea reală a bateriilor utilizate.

2. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI
2.1. Buton de pornire — pornește/oprește lumina;
2.2. Buton funcțional — ajustează luminozitatea și activează modul stroboscop;
2.3. Selector de culoare;
2.4. Indicator baterie;
2.5. Port de încărcare;
2.6. Capac de protecție;
2.7. Capac posterior.

3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Pornire / Oprire
Pornire momentană
Atingeți și mențineți apăsat butonul de pornire pentru a porni temporar lumina. Eliberați-l pentru a o opri.
Pornire constantă
Apăsați complet butonul de pornire până când se aude un clic pentru a porni lumina. Apăsați din nou pentru a o opri.

Reglarea luminozității
Cu lumina aprinsă, apăsați butonul funcțional pentru a comuta între modurile de iluminare: Lună → Scăzut → Mediu → Înalt → Turbo
(Când este selectată lumina roșie sau verde, modurile sunt: Scăzut → Mediu → Înalt.)

Mod stroboscop
Activare standard: Cu lumina aprinsă, apăsați și mențineți apăsat butonul funcțional timp de aproximativ 0,5 secunde pentru a activa modul stroboscop. Apăsați din nou butonul pentru a ieși.
Activare momentană: Cu lumina stinsă, apăsați și mențineți apăsat butonul funcțional pentru a activa temporar modul stroboscop.

Selectarea culorii
Rotiți selectorul de culoare astfel încât indicatorul să fie îndreptat spre G (verde), W (alb) sau R (roșu) pentru a selecta culoarea dorită a luminii.

Funcție de memorie
Lanterna memorează ultimul mod de luminozitate selectat și îl restabilește automat data viitoare când este pornită.

4. ÎNCĂRCARE
4.1. Deșurubați capacul de protecție pentru a accesa portul de încărcare.
4.2. Conectați capătul USB-A al cablului la un încărcător de perete și capătul USB-C la lanternă.
În timpul încărcării, segmentele indicatorului bateriei clipesc pentru a arăta nivelul actual de încărcare. Când este complet încărcată, toate segmentele rămân aprinse constant. După încărcare, deconectați cablul și închideți bine capacul de protecție pentru a menține protecția împotriva prafului și a apei.

5. INDICAREA NIVELULUI BATERIEI
Indicatorul bateriei se activează atunci când lanterna este pornită. Fiecare segment LED reprezintă aproximativ 20% din capacitatea bateriei. Când toate segmentele sunt aprinse, bateria este complet încărcată. Când doar un segment clipește, bateria este aproape descărcată și trebuie reîncărcată.

6. ÎNLOCUIREA BATERIEI
ATENȚIE: Folosiți numai bateriile specificate în specificațiile tehnice.
6.1. Deșurubați capacul din spate și scoateți bateria.
6.2. Introduceți bateria cu borna pozitivă (+) orientată spre capul lanternei.
6.3. Înșurubați bine capacul din spate și testați lanterna.

7. CONȚINUTUL CUTIEI
7.1. Lanternă;
7.2. Baterie reîncărcabilă Li-ion (Videx 21700, 4000 mAh);
7.3. Cablu de încărcare;
7.4. Șnur de siguranță;
7.5. Clemă de oțel (preinstalată);
7.6. Inele O de rezervă;
7.7. Capac de cauciuc de rezervă pentru butonul de alimentare;
7.8. Adaptor pentru baterii 18650;
7.9. Card de garanție.

8. ÎNTREȚINERE
• Nu dezasamblați piesele sigilate ale lanternei, deoarece acest lucru poate afecta performanța și anula garanția.
• Scoateți bateria în timpul depozitării pe termen lung. Reîncărcați bateriile Li-ion la fiecare 4 luni și evitați descărcarea profundă.
• Lubrifiați regulat garniturile și filetul pentru a menține performanța de impermeabilitate. Înlocuiți inelele O deteriorate.
• Curățați contactele periodic pentru a asigura funcționarea corectă.
• Păstrați lanterna curată și uscată. După utilizare în condiții de umiditate, ștergeți cu o cârpă moale.
• Nu utilizați substanțe chimice agresive sau produse de curățare abrazive.
• Evitați expunerea la temperaturi extreme.
• A se păstra într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui.
• Sursa de lumină LED nu este înlocuibilă. Când ajunge la sfârșitul duratei de viață, întreaga lanternă trebuie înlocuită.

9. AVERTIZĂRI
• Nu îndreptați lumina direct spre ochi.
• Lanterna se poate încălzi în timpul utilizării prelungite.
• Nu utilizați în apropierea substanțelor sau gazelor inflamabile.
• Utilizați numai bateriile specificate.
• Nu utilizați produsul dacă carcasa sau lentila sunt deteriorate.
• Aruncați bateriile în conformitate cu reglementările locale.
• Nu scurtcircuitați, nu deschideți și nu aruncați bateriile în foc.
• A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
• Nu utilizați dacă produsul este deteriorat sau funcționează defectuos.
Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale, incendiu sau daune materiale. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Producătorul își rezervă dreptul de a actualiza acest manual fără notificare prealabilă.

10. GARANȚIE
Perioada de garanție este de 3 ani pentru lanternă și de 1 an pentru baterie. Alte componente nu sunt acoperite de garanție. În perioada de garanție, un produs defect poate fi înlocuit sau returnat la prezentarea dovezii de achiziție.
Garanția nu acoperă:
• daunele cauzate de utilizarea sau instalarea necorespunzătoare;
• demontare neautorizată sau deteriorare mecanică;
• daune cauzate de forță majoră (incendiu, inundații, supratensiuni etc.).

BG - БЪЛГАРСКИ
LED тактически фенер.

Благодарим ви, че избрахте продукт на Videx!
Моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя преди употреба и го запазете за бъдещи справки.

1. СПЕЦИФИКАЦИИ:
1.1. Светлинен поток;
1.2. Време на работа;
1.3. Разстояние на лъча;
1.4. Интензитет на светлината;
1.5. Тип светодиод(и);
1.6. Цветна температура на светлината;
1.7. Ъгъл на лъча;
1.8. Тип батерия;
1.9. Входни параметри;
1.10 Приблизително време за зареждане;
1.11. Степен на защита от прах и влага;
1.12. Степен на устойчивост на падане;
1.13. Размери на продукта;
1.14. Тегло на продукта (без батерията).
1.15. Материали на продукта: Алуминий.
** Мощността се измерва за общото време на работа, включително периоди на намалена мощност, причинена от вградена защита от прегряване.*
Забележка: Горните спецификации са базирани на лабораторни тестове с помощта на предоставената батерия Videx Li-Ion 21700 4000 mAh при 21 ± 3 °C и влажност 50–80%. Действителната производителност може да варира в зависимост от условията на околната среда и действителния капацитет на използваните батерии.

2. ОБЩ ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА
2.1. Бутон за захранване — включва/изключва светлината;
2.2. Функционален бутон — регулира яркостта и активира режим на стробоскоп;
2.3. Селектор на цвят;
2.4. Индикатор за батерията;
2.5. Порт за зареждане;
2.6. Защитен капак;
2.7. Задна капачка.

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА
Включване/Изключване
Моментно ВКЛЮЧВАНЕ
Докоснете и задръжте бутона за захранване, за да включите светлината временно. Освободете, за да я изключите.
Постоянно ВКЛЮЧВАНЕ
Натиснете напълно бутона за захранване, докато щракне, за да включите светлината. Натиснете отново, за да я изключите.

Регулиране на яркостта
При включена светлина, натиснете функционалния бутон, за да превключвате между режимите на осветление:
Луна → Ниска → Средна → Висока → Турбо
(Когато е избрана червена или зелена светлина, режимите са: Ниска → Средна → Висока.)

Режим на стробоскоп
Стандартно активиране: При включена светлина, натиснете и задръжте функционалния бутон за около 0,5 секунди, за да активирате режим на стробоскоп. Натиснете бутона отново, за да излезете.
Моментно активиране: При изключена светлина, натиснете и задръжте функционалния бутон, за да активирате временно режим на стробоскоп.

Избор на цвят
Завъртете селектора на цвят, така че индикаторът да сочи към G (зелено), W (бяло) или R (червено), за да изберете желания цвят на светлината.

Функция памет
Фенерчето запомня последния избран режим на яркост и го възстановява автоматично при следващото му включване.

4. ЗАРЕЖДАНЕ
4.1. Развийте защитния капак, за да получите достъп до порта за зареждане.
4.2. Свържете USB-A края на кабела към зарядно устройство и USB-C края към фенерчето.
По време на зареждане, сегментите на индикатора за батерията мигат, за да покажат текущото ниво на заряд. Когато е напълно заредена, всички сегменти остават постоянно осветени. След зареждане, изключете кабела и затворете плътно защитния капак, за да запазите защитата от прах и вода.

5. ИНДИКАЦИЯ ЗА НИВО НА ЗАРЯД НА БАТЕРИЯТА
Индикаторът за батерията се активира, когато фенерчето е включено. Всеки LED сегмент представлява приблизително 20% от капацитета на батерията. Когато всички сегменти светят, батерията е напълно заредена. Когато само един сегмент мига, батерията е почти изтощена и трябва да се презареди.

6. СМЯНА НА БАТЕРИЯТА
ВНИМАНИЕ: Използвайте само батериите, посочени в техническите спецификации.
6.1. Развийте капачката и извадете батерията.
6.2. Поставете батерията с положителния полюс (+) обърнат към главата на фенерчето.
6.3. Завийте плътно капачката и тествайте фенерчето.

7. СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА
7.1. Фенерче;
7.2. Литиево-йонна акумулаторна батерия (Videx 21700, 4000 mAh);
7.3. Кабел за зареждане;
7.4. Връзка за връзка;
7.5. Стоманена щипка (предварително инсталирана);
7.6. Резервни О-пръстени;
7.7. Резервен гумен капак за бутона за захранване;
7.8. Адаптер за батерии 18650;
7.9. Гаранционна карта.

8. ПОДДРЪЖКА
• Не разглобявайте запечатаните части на фенерчето, тъй като това може да повлияе на производителността и да анулира гаранцията.
• Изваждайте батерията по време на дългосрочно съхранение. Зареждайте литиево-йонните батерии на всеки 4 месеца и избягвайте дълбоко разреждане.
• Редовно смазвайте уплътненията и резбите, за да поддържате водоустойчивост. Сменяйте повредените О-пръстени.
• Почиствайте контактите периодично, за да осигурите правилна работа.
• Поддържайте фенерчето чисто и сухо. След употреба във влажни условия, избършете с мека кърпа.
• Не използвайте агресивни химикали или абразивни почистващи препарати.
• Избягвайте излагане на екстремни температури.
• Съхранявайте на хладно и сухо място, далеч от пряка слънчева светлина.
• LED източникът на светлина не е сменяем. Когато достигне края на експлоатационния си живот, цялото фенерче трябва да бъде сменено.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
• Не насочвайте светлината директно в очите.
• Фенерчето може да се нагрее при продължителна употреба.
• Не използвайте в близост до запалими вещества или газове.
• Използвайте само посочените батерии.
• Не използвайте продукта, ако корпусът или лещата са повредени.
• Изхвърлете батериите в съответствие с местните разпоредби.
• Не късо съединение, не отваряйте и не изхвърляйте батериите в огън.
• Пазете далеч от деца.
• Не използвайте, ако продуктът е повреден или не работи правилно.
Неспазването на тези инструкции може да доведе до нараняване, пожар или имуществени щети. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба. Производителят си запазва правото да актуализира това ръководство без предварително уведомление.

10. ГАРАНЦИЯ
Гаранционният срок е 3 години за фенерчето и 1 година за батерията. Други компоненти не се покриват от гаранцията. По време на гаранционния срок дефектен продукт може да бъде заменен или върнат при представяне на доказателство за покупка.
Гаранцията не покрива:
• щети, причинени от неправилна употреба или монтаж;
• неоторизиран демонтаж или механични повреди;
• повреди, причинени от непреодолима сила (пожар, наводнение, пренапрежение и др.).

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Τακτικός φακός LED.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Videx!
Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήστη πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

1. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:
1.1. Φωτεινή ροή•
1.2. Χρόνος λειτουργίας•
1.3. Απόσταση δέσμης•
1.4. Ένταση φωτός•
1.5. Τύπος LED•
1.6. Θερμοκρασία χρώματος φωτός•
1.7. Γωνία δέσμης•
1.8. Τύπος μπαταρίας•
1.9. Παράμετροι εισόδου•
1.10 Προσεγγιστικός χρόνος φόρτισης•
1.11. Βαθμός προστασίας από σκόνη και υγρασία•
1.12. Βαθμός αντοχής σε πτώση•
1.13. Διαστάσεις προϊόντος•
1.14. Βάρος προϊόντος (χωρίς την μπαταρία).
1.15. Υλικά προϊόντος: Αλουμίνιο.
** Η ισχύς μετριέται σε ολόκληρο τον χρόνο λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων των περιόδων μειωμένης ισχύος που προκαλείται από την ενσωματωμένη προστασία υπερθέρμανσης.*
Σημείωση: Οι παραπάνω προδιαγραφές βασίζονται σε εργαστηριακές δοκιμές με χρήση της παρεχόμενης μπαταρίας Videx Li-Ion 21700 4000 mAh στους 21 ± 3 °C και υγρασία 50–80%. Η πραγματική απόδοση ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τις περιβαλλοντικές συνθήκες και την πραγματική χωρητικότητα των μπαταριών που χρησιμοποιούνται.

2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
2.1. Κουμπί λειτουργίας — ενεργοποιεί/απενεργοποιεί το φως.
2.2. Κουμπί λειτουργίας — ρυθμίζει τη φωτεινότητα και ενεργοποιεί τη λειτουργία φλας.
2.3. Επιλογέας χρώματος.
2.4. Ένδειξη μπαταρίας.
2.5. Θύρα φόρτισης.
2.6. Προστατευτικό κάλυμμα.
2.7. Πίσω καπάκι.

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση
Στιγμιαία ενεργοποίηση
Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε προσωρινά το φως. Αφήστε το για να το απενεργοποιήσετε.
Σταθερά ενεργοποιημένο
Πατήστε πλήρως το κουμπί λειτουργίας μέχρι να κάνει κλικ για να ανάψει το φως. Πατήστε ξανά για να το απενεργοποιήσετε.

Ρύθμιση φωτεινότητας
Με το φως αναμμένο, πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να μεταβείτε στις λειτουργίες φωτισμού:
Σελήνη → Χαμηλή → Μεσαία → Υψηλή → Turbo
(Όταν επιλέγεται κόκκινο ή πράσινο φως, οι λειτουργίες είναι: Χαμηλή → Μεσαία → Υψηλή.)

Λειτουργία φλας
Τυπική ενεργοποίηση: Με το φως αναμμένο, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για περίπου 0,5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία φλας. Πατήστε ξανά το κουμπί για έξοδο.
Στιγμιαία ενεργοποίηση: Με το φως σβηστό, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε προσωρινά τη λειτουργία φλας.

Επιλογή χρώματος
Περιστρέψτε τον επιλογέα χρώματος έτσι ώστε η ένδειξη να δείχνει προς G (πράσινο), W (λευκό) ή R (κόκκινο) για να επιλέξετε το επιθυμητό χρώμα φωτός.

Λειτουργία μνήμης
Ο φακός απομνημονεύει την τελευταία επιλεγμένη λειτουργία φωτεινότητας και την επαναφέρει αυτόματα την επόμενη φορά που θα ενεργοποιηθεί.

4. ΦΟΡΤΙΣΗ
4.1. Ξεβιδώστε το προστατευτικό κάλυμμα για να αποκτήσετε πρόσβαση στη θύρα φόρτισης.
4.2. Συνδέστε το άκρο USB-A του καλωδίου σε έναν φορτιστή τοίχου και το άκρο USB-C στον φακό.
Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, τα τμήματα ένδειξης μπαταρίας αναβοσβήνουν για να δείξουν το τρέχον επίπεδο φόρτισης. Όταν φορτιστεί πλήρως, όλα τα τμήματα παραμένουν σταθερά αναμμένα. Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο και κλείστε καλά το προστατευτικό κάλυμμα για να διατηρήσετε την προστασία από σκόνη και νερό.

5. ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΤΑΘΜΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Η ένδειξη μπαταρίας ενεργοποιείται όταν ο φακός είναι ενεργοποιημένος. Κάθε τμήμα LED αντιπροσωπεύει περίπου το 20% της χωρητικότητας της μπαταρίας. Όταν όλα τα τμήματα είναι αναμμένα, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη. Όταν αναβοσβήνει μόνο ένα τμήμα, η μπαταρία είναι σχεδόν αποφορτισμένη και πρέπει να επαναφορτιστεί.

6. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιήστε μόνο τις μπαταρίες που καθορίζονται στις τεχνικές προδιαγραφές.
6.1. Ξεβιδώστε το πίσω καπάκι και αφαιρέστε την μπαταρία.
6.2. Τοποθετήστε την μπαταρία με τον θετικό πόλο (+) στραμμένο προς την κεφαλή του φακού.
6.3. Βιδώστε ξανά καλά το πίσω καπάκι και δοκιμάστε τον φακό.

7. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΚΟΥΤΙΟΥ
7.1. Φακός.
7.2. Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων λιθίου (Videx 21700, 4000 mAh).
7.3. Καλώδιο φόρτισης.
7.4. Κορδόνι.
7.5. Ατσάλινο κλιπ (προεγκατεστημένο).
7.6. Εφεδρικοί δακτύλιοι O.
7.7. Εφεδρικό ελαστικό κάλυμμα για το κουμπί λειτουργίας.
7.8. Προσαρμογέας για μπαταρίες 18650.
7.9. Κάρτα εγγύησης.

8. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
• Μην αποσυναρμολογείτε τα σφραγισμένα μέρη του φακού, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την απόδοση και να ακυρώσει την εγγύηση.
• Αφαιρέστε την μπαταρία κατά τη διάρκεια μακροχρόνιας αποθήκευσης. Επαναφορτίστε τις μπαταρίες ιόντων λιθίου κάθε 4 μήνες και αποφύγετε τη βαθιά εκφόρτιση.
• Λιπαίνετε τακτικά τις σφραγίδες και τα σπειρώματα για να διατηρήσετε την αδιάβροχη απόδοση. Αντικαταστήστε τους κατεστραμμένους δακτυλίους O.
• Καθαρίζετε περιοδικά τις επαφές για να διασφαλίσετε την σωστή λειτουργία.
• Διατηρείτε τον φακό καθαρό και στεγνό. Μετά τη χρήση σε υγρές συνθήκες, σκουπίστε με ένα μαλακό πανί.
• Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά χημικά ή λειαντικά καθαριστικά.
• Αποφύγετε την έκθεση σε ακραίες θερμοκρασίες. • Φυλάσσετε σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
• Η πηγή φωτός LED δεν αντικαθίσταται. Όταν φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρος ο φακός.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
• Μην ρίχνετε το φως απευθείας στα μάτια.
• Ο φακός μπορεί να θερμανθεί κατά τη διάρκεια παρατεταμένης χρήσης.
• Μην τον χρησιμοποιείτε κοντά σε εύφλεκτες ουσίες ή αέρια.
• Χρησιμοποιείτε μόνο τις καθορισμένες μπαταρίες.
• Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το περίβλημα ή ο φακός έχουν υποστεί ζημιά.
• Απορρίψτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
• Μην βραχυκυκλώνετε, μην ανοίγετε και μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.
• Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
• Μην το χρησιμοποιείτε εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά ή δυσλειτουργεί.
Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό, πυρκαγιά ή υλικές ζημιές. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να ενημερώσει αυτό το εγχειρίδιο χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

10. ΕΓΓΥΗΣΗ
Η περίοδος εγγύησης είναι 3 έτη για τον φακό και 1 έτος για την μπαταρία. Άλλα εξαρτήματα δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ένα ελαττωματικό προϊόν μπορεί να αντικατασταθεί ή να επιστραφεί με την προσκόμιση της απόδειξης αγοράς.
Η εγγύηση δεν καλύπτει:
• ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή εγκατάσταση.
• μη εξουσιοδοτημένη αποσυναρμολόγηση ή μηχανική βλάβη•
• ζημιές που προκαλούνται από ανωτέρα βία (πυρκαγιά, πλημμύρες, υπερτάσεις κ.λπ.).

DE – DEUTSCH
LED-Taktik-Taschenlampe.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Videx-Produkt entschieden haben!
Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

1. TECHNISCHE DATEN:
1.1. Lichtstrom;
1.2. Betriebsdauer;
1.3. Leuchtweite;
1.4. Lichtstärke;
1.5. LED-Typ(en);
1.6. Farbtemperatur des Lichts;
1.7. Abstrahlwinkel;
1.8. Akkutyp;
1.9. Eingangsparameter;
1.10. Ungefähre Ladezeit;
1.11. Schutzart gegen Staub und Feuchtigkeit;
1.12. Fallfestigkeit;
1.13. Produktabmessungen;
1.14. Produktgewicht (ohne Akku).
1.15. Produktmaterialien: Aluminium.
**Die Leistung wird über die gesamte Betriebsdauer gemessen, einschließlich der Zeiträume mit reduzierter Leistung aufgrund des integrierten Überhitzungsschutzes.*
Hinweis: Die oben genannten technischen Daten basieren auf Labortests mit dem mitgelieferten Videx Li-Ion-Akku 21700 mit 4000 mAh bei 21 ± 3 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 50–80 %. Die tatsächliche Leistung kann je nach Umgebungsbedingungen und tatsächlicher Kapazität der verwendeten Akkus variieren.

2. PRODUKTÜBERSICHT
2.1. Ein-/Aus-Taste — schaltet das Licht ein/aus;
2.2. Funktionstaste — regelt die Helligkeit und aktiviert den Stroboskopmodus;
2.3. Farbauswahlschalter;
2.4. Akkuanzeige;
2.5. Ladeanschluss;
2.6. Schutzabdeckung;
2.7. Endkappe.
3. BEDIENUNGSANLEITUNG
EIN / AUS
Momentanes EIN
Tippen Sie auf die Ein-/Aus-Taste und halten Sie sie gedrückt, um das Licht vorübergehend einzuschalten. Lassen Sie die Taste los, um es auszuschalten.
Dauerhaftes EIN
Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste vollständig, bis sie einrastet, um das Licht einzuschalten. Drücken Sie sie erneut, um es auszuschalten.

Helligkeitseinstellung
Drücken Sie bei eingeschaltetem Licht die Funktionstaste, um zwischen den Beleuchtungsmodi zu wechseln: Moon → Low → Mid → High → Turbo
(Wenn rotes oder grünes Licht ausgewählt ist, stehen die Modi Low → Mid → High zur Verfügung.)

Stroboskopmodus
Standardaktivierung: Halten Sie bei eingeschaltetem Licht die Funktionstaste etwa 0,5 Sekunden lang gedrückt, um den Stroboskopmodus zu aktivieren. Drücken Sie die Taste erneut, um den Modus zu beenden.
Momentane Aktivierung: Halten Sie bei ausgeschaltetem Licht die Funktionstaste gedrückt, um den Stroboskopmodus vorübergehend zu aktivieren.

Farbauswahl
Drehen Sie den Farbauswahlschalter so, dass der Zeiger auf G (grün), W (weiß) oder R (rot) zeigt, um die gewünschte Lichtfarbe auszuwählen.

Speicherfunktion
Die Taschenlampe speichert den zuletzt ausgewählten Helligkeitsmodus und stellt ihn beim nächsten Einschalten automatisch wieder her.

4. AUFLADEN
4.1. Schrauben Sie die Schutzabdeckung ab, um Zugang zum Ladeanschluss zu erhalten.
4.2. Verbinden Sie das USB-A-Ende des Kabels mit einem Wandladegerät und das USB-C-Ende mit der Taschenlampe.
Während des Ladevorgangs blinken die Segmente der Akkuanzeige und zeigen den aktuellen Ladezustand an. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten alle Segmente dauerhaft. Trennen Sie nach dem Laden das Kabel und schließen Sie die Schutzabdeckung sicher, um den Schutz vor Staub und Wasser zu gewährleisten.

5. ANZEIGE DES AKKULADEZUSTANDS
Die Akkuanzeige wird aktiviert, wenn die Taschenlampe eingeschaltet wird. Jedes LED-Segment entspricht etwa 20 % der Akkukapazität. Wenn alle Segmente leuchten, ist der Akku vollständig geladen. Wenn nur ein Segment blinkt, ist der Akku fast entladen und sollte aufgeladen werden.

6. AKKUWECHSEL
ACHTUNG: Verwenden Sie nur die in den technischen Daten angegebenen Akkus.
6.1. Schrauben Sie die Endkappe ab und entfernen Sie den Akku.
6.2. Setzen Sie den Akku so ein, dass der Pluspol (+) zum Kopf der Taschenlampe zeigt.
6.3. Schrauben Sie die Endkappe wieder fest auf und überprüfen Sie die Taschenlampe.

7. LIEFERUMFANG
7.1. Taschenlampe;
7.2. Wiederaufladbarer Li-Ionen-Akku (Videx 21700, 4000 mAh);
7.3. Ladekabel;
7.4. Handschlaufe;
7.5. Stahlclip (vorinstalliert);
7.6. Ersatz-O-Ringe;
7.7. Ersatz-Gummiabdeckung für die Ein-/Aus-Taste;
7.8. Adapter für 18650-Akkus;
7.9. Garantiekarte.

8. WARTUNG
• Zerlegen Sie keine abgedichteten Teile der Taschenlampe, da dies die Leistung beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen kann.
• Entfernen Sie den Akku bei längerer Lagerung. Laden Sie Li-Ionen-Akkus alle 4 Monate auf und vermeiden Sie eine Tiefentladung.
• Schmieren Sie Dichtungen und Gewinde regelmäßig, um die Wasserdichtigkeit zu erhalten. Beschädigte O-Ringe müssen ersetzt werden.
• Reinigen Sie die Kontakte regelmäßig, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.
• Halten Sie die Taschenlampe sauber und trocken. Wischen Sie sie nach der Verwendung unter feuchten Bedingungen mit einem weichen Tuch ab.
• Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder Scheuermittel.
• Vermeiden Sie die Einwirkung extremer Temperaturen.
• An einem kühlen, trockenen Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt lagern.
• Die LED-Lichtquelle ist nicht austauschbar. Wenn sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss die gesamte Taschenlampe ersetzt werden.

9. WARNHINWEISE
• Richten Sie das Licht nicht direkt in die Augen.
• Die Taschenlampe kann sich bei längerem Gebrauch erwärmen.
• Nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen oder Gasen verwenden.
• Verwenden Sie nur die angegebenen Akkus.
• Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Gehäuse oder die Linse beschädigt ist.
• Entsorgen Sie Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften.
• Akkus nicht kurzschließen, öffnen oder ins Feuer werfen.
• Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
• Nicht verwenden, wenn das Produkt beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen, Brand oder Sachschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung verursacht wurden. Der Hersteller behält sich das Recht vor, diese Bedienungsanleitung ohne vorherige Ankündigung zu aktualisieren.

10. GARANTIE
Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre für die Taschenlampe und 1 Jahr für den Akku. Andere Komponenten sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Während der Garantiezeit kann ein fehlerhaftes Produkt gegen Vorlage eines Kaufnachweises ersetzt oder zurückgegeben werden.
Die Garantie deckt Folgendes nicht ab:
• Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder Installation;
• unbefugtes Zerlegen oder mechanische Beschädigungen;
• Schäden durch höhere Gewalt (Brand, Überschwemmung, Spannungsspitzen usw.).

NL – NEDERLANDS
LED-tactische zaklamp.

Bedankt dat u voor een Videx-product hebt gekozen!
Lees deze gebruikershandleiding vóór gebruik zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

1. TECHNISCHE SPECIFICATIES:
1.1. Lichtstroom;
1.2. Gebruiksduur;
1.3. Lichtbereik;
1.4. Lichtintensiteit;
1.5. Type LED(s);
1.6. Kleurtemperatuur van het licht;
1.7. Stralingshoek;
1.8. Type accu;
1.9. Ingangsparameters;
1.10. Geschatte oplaadtijd;
1.11. Beschermingsgraad tegen stof en vocht;
1.12. Valbestendigheid;
1.13. Afmetingen van het product;
1.14. Gewicht van het product (zonder accu).
1.15. Materialen van het product: aluminium.
**Het uitgangsvermogen wordt gemeten over de totale gebruiksduur, inclusief perioden met verminderd uitgangsvermogen veroorzaakt door de ingebouwde oververhittingsbeveiliging.*
Opmerking: De bovenstaande specificaties zijn gebaseerd op laboratoriumtests met de meegeleverde Videx Li-Ion 21700-accu van 4000 mAh bij 21 ± 3 °C en een luchtvochtigheid van 50–80%. De werkelijke prestaties kunnen variëren afhankelijk van de omgevingsomstandigheden en de werkelijke capaciteit van de gebruikte accu's.

2. PRODUCTOVERZICHT
2.1. Aan-uitknop — schakelt het licht in/uit;
2.2. Functieknop — regelt de helderheid en activeert de stroboscoopmodus;
2.3. Kleurkeuzeschakelaar;
2.4. Accu-indicator;
2.5. Oplaadpoort;
2.6. Beschermkap;
2.7. Eindkap.

3. GEBRUIKSINSTRUCTIES
IN-/UITSCHAKELEN
Tijdelijk INSCHAKELEN
Tik op de aan-uitknop en houd deze ingedrukt om het licht tijdelijk in te schakelen. Laat de knop los om het licht uit te schakelen.
Continu INSCHAKELEN
Druk de aan-uitknop volledig in totdat deze klikt om het licht in te schakelen. Druk nogmaals om het licht uit te schakelen.

Helderheidsinstelling
Druk wanneer het licht is ingeschakeld op de functieknop om door de verlichtingsmodi te schakelen: Moon → Low → Mid → High → Turbo
(Wanneer rood of groen licht is geselecteerd, zijn de modi: Low → Mid → High.)

Stroboscoopmodus
Standaardactivering: Houd wanneer het licht is ingeschakeld de functieknop ongeveer 0,5 seconde ingedrukt om de stroboscoopmodus te activeren. Druk nogmaals op de knop om de modus te verlaten.
Tijdelijke activering: Houd wanneer het licht is uitgeschakeld de functieknop ingedrukt om de stroboscoopmodus tijdelijk te activeren.

Kleurselectie
Draai de kleurkeuzeschakelaar zodat de indicator naar G (groen), W (wit) of R (rood) wijst om de gewenste lichtkleur te selecteren.

Geheugenfunctie
De zaklamp onthoudt de laatst geselecteerde helderheidsmodus en herstelt deze automatisch wanneer de zaklamp de volgende keer wordt ingeschakeld.

4. OPLADEN
4.1. Schroef de beschermkap los om toegang te krijgen tot de oplaadpoort.
4.2. Sluit het USB-A-uiteinde van de kabel aan op een wandlader en het USB-C-uiteinde op de zaklamp.
Tijdens het opladen knipperen de segmenten van de accu-indicator om het huidige laadniveau aan te geven. Wanneer de accu volledig is opgeladen, blijven alle segmenten continu branden. Koppel na het opladen de kabel los en sluit de beschermkap stevig om de bescherming tegen stof en water te behouden.

5. INDICATIE VAN HET ACCUNIVEAU
De accu-indicator wordt geactiveerd wanneer de zaklamp wordt ingeschakeld. Elk LED-segment vertegenwoordigt ongeveer 20% van de accucapaciteit. Wanneer alle segmenten branden, is de accu volledig opgeladen. Wanneer slechts één segment knippert, is de accu bijna leeg en moet deze worden opgeladen.

6. DE ACCU VERVANGEN
LET OP: Gebruik alleen de accu's die in de technische specificaties zijn vermeld.
6.1. Schroef de eindkap los en verwijder de accu.
6.2. Plaats de accu met de positieve pool (+) naar de kop van de zaklamp gericht.
6.3. Schroef de eindkap stevig terug en controleer de zaklamp.

7. INHOUD VAN DE DOOS
7.1. Zaklamp;
7.2. Oplaadbare Li-ion-accu (Videx 21700, 4000 mAh);
7.3. Oplaadkabel;
7.4. Polskoord;
7.5. Stalen clip (vooraf geïnstalleerd);
7.6. Reserve-O-ringen;
7.7. Reserve rubberen afdekking voor de aan-uitknop;
7.8. Adapter voor 18650-accu's;
7.9. Garantiekaart.

8. ONDERHOUD
• Demonteer geen afgedichte onderdelen van de zaklamp, omdat dit de werking kan beïnvloeden en de garantie ongeldig kan maken.
• Verwijder de accu tijdens langdurige opslag. Laad Li-ion-accu's elke 4 maanden op en voorkom diepe ontlading.
• Smeer afdichtingen en schroefdraad regelmatig om de waterdichtheid te behouden. Vervang beschadigde O-ringen.
• Reinig de contacten regelmatig om een goede werking te garanderen.
• Houd de zaklamp schoon en droog. Veeg de zaklamp na gebruik in vochtige omstandigheden af met een zachte doek.
• Gebruik geen agressieve chemicaliën of schurende reinigingsmiddelen.
• Vermijd blootstelling aan extreme temperaturen.
• Bewaar op een koele, droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht.
• De LED-lichtbron is niet vervangbaar. Wanneer deze het einde van de levensduur bereikt, moet de volledige zaklamp worden vervangen.

9. WAARSCHUWINGEN
• Schijn het licht niet rechtstreeks in de ogen.
• De zaklamp kan tijdens langdurig gebruik heet worden.
• Niet gebruiken in de buurt van ontvlambare stoffen of gassen.
• Gebruik alleen de gespecificeerde accu's.
• Gebruik het product niet als de behuizing of lens beschadigd is.
• Voer accu's af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.
• Sluit accu's niet kort, open ze niet en gooi ze niet in het vuur.
• Buiten het bereik van kinderen houden.
• Niet gebruiken als het product beschadigd is of niet goed werkt.
Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot letsel, brand of materiële schade. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik. De fabrikant behoudt zich het recht voor deze handleiding zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

10. GARANTIE
De garantieperiode bedraagt 3 jaar voor de zaklamp en 1 jaar voor de accu. Andere onderdelen vallen niet onder de garantie. Tijdens de garantieperiode kan een defect product worden vervangen of geretourneerd na overlegging van een aankoopbewijs.
De garantie dekt niet:
• schade veroorzaakt door onjuist gebruik of onjuiste installatie;
• ongeoorloofde demontage of mechanische schade;
• schade veroorzaakt door overmacht (brand, overstroming, spanningspieken, enz.).

VIDEX®

TACTICAL
LED FLASHLIGHT
RED&GREEN LIGHT
Model: AT255RG



(FR) Manuel d'utilisation
(ES) Manual de usuario
(PT) Manual do utilizador
(IT) Manuale d'uso
(LT) Naudotojo vadovas
(LV) Lietotāja rokasgrāmata
(EE) Kasutusjuhend
(DK) Brugervejledning
(SE) Bruksanvisning
(NO) Brukerhåndbok
(FI) Käyttöohje

USER MANUAL (CONTINUED)

FR – FRANÇAIS

Lampe de poche tactique à LED.

Merci d'avoir choisi un produit Videx !
Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant toute utilisation et conservez-le pour toute référence ultérieure.

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :
1.1. Flux lumineux ;
1.2. Autonomie ;
1.3. Portée du faisceau ;
1.4. Intensité lumineuse ;
1.5. Type de LED ;
1.6. Température de couleur de la lumière ;
1.7. Angle du faisceau ;
1.8. Type de batterie ;
1.9. Paramètres d'entrée ;
1.10. Temps de charge approximatif ;
1.11. Indice de protection contre la poussière et l'humidité ;
1.12. Résistance aux chutes ;
1.13. Dimensions du produit ;
1.14. Poids du produit (sans batterie).
1.15. Matériaux du produit : aluminium.
**La puissance de sortie est mesurée sur l'ensemble de l'autonomie, y compris les périodes de réduction de la puissance causées par la protection intégrée contre la surchauffe.*
Remarque : Les caractéristiques ci-dessus sont basées sur des essais en laboratoire effectués avec la batterie Videx Li-Ion 21700 de 4000 mAh fournie, à une température de 21 ± 3 °C et une humidité de 50–80 %. Les performances réelles peuvent varier en fonction des conditions environnementales et de la capacité réelle des batteries utilisées.

2. PRÉSENTATION DU PRODUIT
2.1. Bouton d'alimentation — allume/éteint la lumière ;
2.2. Bouton de fonction — règle la luminosité et active le mode stroboscopique ;
2.3. Sélecteur de couleur ;
2.4. Indicateur de batterie ;
2.5. Port de charge ;
2.6. Capuchon de protection ;
2.7. Bouchon arrière.

3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
MARCHE / ARRÊT
MARCHE MOMENTANÉE
Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pour allumer temporairement la lumière. Relâchez-le pour l'éteindre.
MARCHE CONTINUE
Enfoncez complètement le bouton d'alimentation jusqu'à ce qu'il émette un clic pour allumer la lumière. Appuyez à nouveau pour l'éteindre.

Réglage de la luminosité
Lorsque la lumière est allumée, appuyez sur le bouton de fonction pour faire défiler les modes d'éclairage :
Moon → Low → Mid → High → Turbo
(Lorsque la lumière rouge ou verte est sélectionnée, les modes sont: Low → Mid → High.)

Mode stroboscopique
Activation standard : Lorsque la lumière est allumée, maintenez le bouton de fonction enfoncé pendant environ 0,5 seconde pour activer le mode stroboscopique. Appuyez à nouveau sur le bouton pour quitter ce mode.
Activation momentanée : Lorsque la lumière est éteinte, maintenez le bouton de fonction enfoncé pour activer temporairement le mode stroboscopique.

Sélection de la couleur
Tournez le sélecteur de couleur de manière à ce que l'indicateur pointe vers G (vert), W (blanc) ou R (rouge) afin de sélectionner la couleur de lumière souhaitée.

Fonction mémoire
La lampe de poche mémorise le dernier mode de luminosité sélectionné et le rétablit automatiquement lors de la prochaine mise en marche.

4. CHARGE
4.1. Dévissez le capuchon de protection pour accéder au port de charge.
4.2. Connectez l'extrémité USB-A du câble à un chargeur secteur et l'extrémité USB-C à la lampe de poche.
Pendant la charge, les segments de l'indicateur de batterie clignotent pour indiquer le niveau de charge actuel. Lorsque la batterie est complètement chargée, tous les segments restent allumés en continu. Après la charge, débranchez le câble et fermez correctement le capuchon de protection afin de maintenir la protection contre la poussière et l'eau.

5. INDICATION DU NIVEAU DE BATTERIE
L'indicateur de batterie s'active lorsque la lampe de poche est allumée. Chaque segment LED représente environ 20 % de la capacité de la batterie. Lorsque tous les segments sont allumés, la batterie est complètement chargée. Lorsqu'un seul segment clignote, la batterie est presque déchargée et doit être rechargée.

6. REMPLACEMENT DE LA BATTERIE
ATTENTION : Utilisez uniquement les batteries spécifiées dans les caractéristiques techniques.
6.1. Dévissez le bouchon arrière et retirez la batterie.
6.2. Insérez la batterie avec la borne positive (+) orientée vers la tête de la lampe de poche.
6.3. Revissez fermement le bouchon arrière et vérifiez le fonctionnement de la lampe de poche.

7. CONTENU DE LA BOÎTE
7.1. Lampe de poche ;
7.2. Batterie rechargeable Li-ion (Videx 21700, 4000 mAh) ;
7.3. Câble de charge ;
7.4. Dragonne ;
7.5. Clip en acier (préinstallé) ;
7.6. Joints toriques de rechange ;
7.7. Cache en caoutchouc de rechange pour le bouton d'alimentation ;
7.8. Adaptateur pour batteries 18650 ;
7.9. Carte de garantie.

8. ENTRETIEN
• Ne démontez pas les parties étanches de la lampe de poche, car cela pourrait affecter son fonctionnement et annuler la garantie.
• Retirez la batterie en cas de stockage prolongé. Rechargez les batteries Li-ion tous les 4 mois et évitez les décharges profondes.
• Lubrifiez régulièrement les joints et les filetages afin de maintenir l'étanchéité. Remplacez les joints toriques endommagés.
• Nettoyez régulièrement les contacts afin de garantir un fonctionnement correct.
• Gardez la lampe de poche propre et sèche. Après utilisation dans des conditions humides, essuyez-la avec un chiffon doux.
• N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ni de nettoyants abrasifs.
• Évitez l'exposition à des températures extrêmes.
• Conservez-la dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
• La source lumineuse LED n'est pas remplaçable. Lorsqu'elle atteint la fin de sa durée de vie, l'ensemble de la lampe de poche doit être remplacé.

9. AVERTISSEMENTS
• Ne dirigez pas la lumière directement vers les yeux.
• La lampe de poche peut chauffer pendant une utilisation prolongée.
• Ne l'utilisez pas à proximité de substances ou de gaz inflammables.
• Utilisez uniquement les batteries spécifiées.
• N'utilisez pas le produit si le boîtier ou la lentille est endommagé.
• Éliminez les batteries conformément aux réglementations locales.
• Ne court-circuitez pas, n'ouvrez pas et ne jetez pas les batteries dans le feu.
• Tenir hors de portée des enfants.
• N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou fonctionne mal.
Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures, un incendie ou des dommages matériels. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte. Le fabricant se réserve le droit de mettre à jour ce manuel sans préavis.

10. GARANTIE
La période de garantie est de 3 ans pour la lampe de poche et de 1 an pour la batterie. Les autres composants ne sont pas couverts par la garantie. Pendant la période de garantie, un produit défectueux peut être remplacé ou retourné sur présentation d'une preuve d'achat.
La garantie ne couvre pas :
• les dommages causés par une utilisation ou une installation incorrecte ;
• le démontage non autorisé ou les dommages mécaniques ;
• les dommages causés par un cas de force majeure (incendie, inondation, surtensions, etc.).

ES – ESPAÑOL

Linterna táctica LED.

¡Gracias por elegir un producto Videx!
Lea atentamente este manual de usuario antes de utilizar el producto y consérvelo para futuras consultas.

1. ESPECIFICACIONES:
1.1. Flujo luminoso;
1.2. Tiempo de funcionamiento;
1.3. Alcance del haz;
1.4. Intensidad luminosa;
1.5. Tipo de LED(s);
1.6. Temperatura de color de la luz;
1.7. Ángulo del haz;
1.8. Tipo de batería;
1.9. Parámetros de entrada;
1.10. Tiempo aproximado de carga;
1.11. Grado de protección contra el polvo y la humedad;
1.12. Grado de resistencia a las caídas;
1.13. Dimensiones del producto;
1.14. Peso del producto (sin batería).
1.15. Materiales del producto: aluminio.
**La potencia de salida se mide durante todo el tiempo de funcionamiento, incluidos los períodos de reducción de la potencia causados por la protección integrada contra el sobrecalentamiento.*
Nota: Las especificaciones anteriores se basan en pruebas de laboratorio realizadas con la batería Videx Li-Ion 21700 de 4000 mAh suministrada, a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50–80 %. El rendimiento real puede variar en función de las condiciones ambientales y de la capacidad real de las baterías utilizadas.

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
2.1. Botón de encendido — enciende/apaga la luz;
2.2. Botón de función — ajusta el brillo y activa el modo estroboscópico;
2.3. Selector de color;
2.4. Indicador de batería;
2.5. Puerto de carga;
2.6. Cubierta protectora;
2.7. Tapa trasera.

3. INSTRUCCIONES DE USO
ENCENDIDO / APAGADO
ENCENDIDO MOMENTÁNEO
Toque el botón de encendido y manténgalo pulsado para encender temporalmente la luz. Suéltelo para apagarla.
ENCENDIDO CONTINUO
Pulse completamente el botón de encendido hasta que haga clic para encender la luz. Púlselo de nuevo para apagarla.

Ajuste del brillo
Con la luz encendida, pulse el botón de función para cambiar entre los modos de iluminación: Moon → Low → Mid → High → Turbo
(Cuando se selecciona la luz roja o verde, los modos son: Low → Mid → High.)

Modo estroboscópico
Activación estándar: Con la luz encendida, mantenga pulsado el botón de función durante aproximadamente 0,5 segundos para activar el modo estroboscópico. Pulse el botón de nuevo para salir del modo.
Activación momentánea: Con la luz apagada, mantenga pulsado el botón de función para activar temporalmente el modo estroboscópico.

Selección del color
Gire el selector de color de modo que el indicador apunte a G (verde), W (blanco) o R (rojo) para seleccionar el color de luz deseado.

Función de memoria
La linterna memoriza el último modo de brillo seleccionado y lo restablece automáticamente la próxima vez que se enciende.

4. CARGA
4.1. Desenrosque la cubierta protectora para acceder al puerto de carga.
4.2. Conecte el extremo USB-A del cable a un cargador de pared y el extremo USB-C a la linterna.

Durante la carga, los segmentos del indicador de batería parpadean para mostrar el nivel de carga actual. Cuando la batería está completamente cargada, todos los segmentos permanecen encendidos de forma continua. Después de la carga, desconecte el cable y cierre firmemente la cubierta protectora para mantener la protección contra el polvo y el agua.

5. INDICACIÓN DEL NIVEL DE BATERÍA
El indicador de batería se activa cuando se enciende la linterna. Cada segmento LED representa aproximadamente el 20 % de la capacidad de la batería. Cuando todos los segmentos están encendidos, la batería está completamente cargada. Cuando solo parpadea un segmento, la batería está casi descargada y debe recargarse.

6. SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA
ATENCIÓN: Utilice únicamente las baterías especificadas en las especificaciones técnicas.
6.1. Desenrosque la tapa trasera y retire la batería.
6.2. Inserte la batería con el terminal positivo (+) orientado hacia la cabeza de la linterna.
6.3. Vuelva a enroscar firmemente la tapa trasera y compruebe la linterna.

7. CONTENIDO DE LA CAJA
7.1. Linterna;
7.2. Batería recargable de iones de litio (Videx 21700, 4000 mAh);
7.3. Cable de carga;
7.4. Cordón para la muñeca;
7.5. Clip de acero (preinstalado);
7.6. Juntas tóricas de repuesto;
7.7. Cubierta de goma de repuesto para el botón de encendido;
7.8. Adaptador para baterías 18650;
7.9. Tarjeta de garantía.

8. MANTENIMIENTO
• No desmonte las partes selladas de la linterna, ya que esto puede afectar a su funcionamiento y anular la garantía.
• Retire la batería durante el almacenamiento prolongado. Recargue las baterías de iones de litio cada 4 meses y evite la descarga profunda.
• Lubrique regularmente las juntas y las roscas para mantener la estanqueidad. Sustituya las juntas tóricas dañadas.
• Limpie periódicamente los contactos para garantizar un funcionamiento correcto.
• Mantenga la linterna limpia y seca. Después de utilizarla en condiciones húmedas, límpiela con un paño suave.
• No utilice productos químicos agresivos ni limpiadores abrasivos.
• Evite la exposición a temperaturas extremas.
• Guárdela en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa.
• La fuente de luz LED no es reemplazable. Cuando llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse la linterna completa.

9. ADVERTENCIAS
• No dirija la luz directamente a los ojos.
• La linterna puede calentarse durante un uso prolongado.
• No la utilice cerca de sustancias o gases inflamables.
• Utilice únicamente las baterías especificadas.
• No utilice el producto si la carcasa o la lente están dañadas.
• Deseche las baterías de acuerdo con las normativas locales.
• No provoque cortocircuitos, no abra ni arroje las baterías al fuego.
• Mantenga fuera del alcance de los niños.
• No utilice el producto si está dañado o no funciona correctamente.
El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones, incendios o daños materiales. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso inadecuado. El fabricante se reserva el derecho de actualizar este manual sin previo aviso.

10. GARANTÍA
El período de garantía es de 3 años para la linterna y de 1 año para la batería. Los demás componentes no están cubiertos por la garantía. Durante el período de garantía, un producto defectuoso puede ser sustituido o devuelto previa presentación del comprobante de compra.
La garantía no cubre:
• daños causados por un uso o instalación incorrectos;
• desmontaje no autorizado o daños mecánicos;
• daños causados por fuerza mayor (incendio, inundación, sobretensiones, etc.).

PT – PORTUGUÊS

Lanterna táctica LED.

Obrigado por escolher um produto Videx!
Leia atentamente este manual de utilizador antes de utilizar o produto e guarde-o para consulta futura.

1. ESPECIFICAÇÕES:
1.1. Fluxo luminoso;
1.2. Tempo de funcionamento;
1.3. Alcance do feixe;
1.4. Intensidade luminosa;
1.5. Tipo de LED(s);
1.6. Temperatura de cor da luz;
1.7. Ângulo do feixe;
1.8. Tipo de bateria;
1.9. Parâmetros de entrada;
1.10. Tempo aproximado de carregamento;
1.11. Grau de proteção contra poeiras e humidade;
1.12. Grau de resistência a quedas;
1.13. Dimensões do produto;
1.14. Peso do produto (sem bateria).
1.15. Materiais do produto: alumínio.
**A potência de saída é medida durante todo o tempo de funcionamento, incluindo períodos de potência reduzida causados pela proteção integrada contra sobreaquecimento.*
Nota: As especificações acima baseiam-se em testes laboratoriais realizados com a bateria Videx Li-Ion 21700 de 4000 mAh fornecida, a uma temperatura de 21 ± 3 °C e humidade de 50–80%. O desempenho real pode variar dependendo das condições ambientais e da capacidade real das baterias utilizadas.

2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO
2.1. Botão de alimentação — liga/desliga a luz;
2.2. Botão de função — ajusta a luminosidade e ativa o modo estroboscópico;
2.3. Seletor de cor;
2.4. Indicador da bateria;
2.5. Porta de carregamento;
2.6. Tampa de proteção;
2.7. Tampa traseira.

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
LIGAR / DESLIGAR
LIGAR MOMENTANEAMENTE
Toque no botão de alimentação e mantenha-o premido para ligar temporariamente a luz. Solte-o para desligá-la.
LIGAR CONTINUAMENTE
Prima completamente o botão de alimentação até ouvir um clique para ligar a luz. Prima novamente para desligá-la.

Ajuste da luminosidade
Com a luz ligada, prima o botão de função para alternar entre os modos de iluminação: Moon → Low → Mid → High → Turbo
(Quando a luz vermelha ou verde está selecionada, os modos são: Low → Mid → High.)

Modo estroboscópico
Ativação padrão: Com a luz ligada, prima e mantenha premido o botão de função durante aproximadamente 0,5 segundos para ativar o modo estroboscópico. Prima novamente o botão para sair do modo.
Ativação momentânea: Com a luz desligada, prima e mantenha premido o botão de função para ativar temporariamente o modo estroboscópico.

Seleção da cor
Rode o seletor de cor de modo que o indicador aponte para G (verde), W (branco) ou R (vermelho) para selecionar a cor de luz pretendida.
Função de memória
A lanterna memoriza o último modo de luminosidade selecionado e restaura-o automaticamente na próxima vez que for ligada.

4. CARREGAMENTO
4.1. Desaperte a tampa de proteção para aceder à porta de carregamento.
4.2. Ligue a extremidade USB-A do cabo a um carregador de parede e a extremidade USB-C à lanterna.
Durante o carregamento, os segmentos do indicador da bateria piscam para mostrar o nível de carga atual. Quando a bateria está totalmente carregada, todos os segmentos permanecem continuamente acesos. Após o carregamento, desligue o cabo e feche firmemente a tampa de proteção para manter a proteção contra poeiras e água.

5. INDICAÇÃO DO NÍVEL DA BATERIA
O indicador da bateria é ativado quando a lanterna é ligada. Cada segmento LED representa aproximadamente 20% da capacidade da bateria. Quando todos os segmentos estão acesos, a bateria está totalmente carregada. Quando apenas um segmento está a piscar, a bateria está quase descarregada e deve ser recarregada.

6. SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA
ATENÇÃO: Utilize apenas as baterias especificadas nas especificações técnicas.
6.1. Desaperte a tampa traseira e retire a bateria.
6.2. Insira a bateria com o terminal positivo (+) voltado para a cabeça da lanterna.
6.3. Volte a apertar firmemente a tampa traseira e teste a lanterna.

7. CONTEÚDO DA EMBALAGEM
7.1. Lanterna;
7.2. Bateria recarregável de iões de lítio (Videx 21700, 4000 mAh);
7.3. Cabo de carregamento;
7.4. Cordão para o pulso;
7.5. Clipe de aço (pré-instalado);
7.6. Anéis de vedação sobressalentes;
7.7. Tampa de borracha sobressalente para o botão de alimentação;
7.8. Adaptador para baterias 18650;
7.9. Cartão de garantia.

8. MANUTENÇÃO
• Não desmonte as partes seladas da lanterna, pois isso pode afetar o funcionamento e invalidar a garantia.
• Retire a bateria durante o armazenamento prolongado. Recarregue as baterias de iões de lítio a cada 4 meses e evite descargas profundas.
• Lubrifique regularmente as vedações e as roscas para manter a resistência à água. Substitua os anéis de vedação danificados.
• Limpe periodicamente os contactos para garantir o funcionamento adequado.
• Mantenha a lanterna limpa e seca. Após a utilização em condições húmidas, limpe-a com um pano macio.
• Não utilize produtos químicos agressivos ou produtos de limpeza abrasivos.
• Evite a exposição a temperaturas extremas.
• Guarde num local fresco e seco, protegido da luz solar direta.
• A fonte de luz LED não é substituível. Quando atingir o fim da sua vida útil, toda a lanterna deverá ser substituída.

9. AVISOS
• Não direcione a luz diretamente para os olhos.
• A lanterna pode aquecer durante uma utilização prolongada.
• Não utilize perto de substâncias ou gases inflamáveis.
• Utilize apenas as baterias especificadas.
• Não utilize o produto se a estrutura ou a lente estiver danificada.
• Elimine as baterias de acordo com os regulamentos locais.
• Não provoque curto-circuito, não abra nem elimine as baterias através de fogo.
• Mantenha fora do alcance das crianças.
• Não utilize o produto se estiver danificado ou apresentar um funcionamento incorreto.
O incumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos, incêndio ou danos materiais. O fabricante não é responsável por danos causados por uma utilização inadequada. O fabricante reserva-se o direito de atualizar este manual sem aviso prévio.

10. GARANTIA
O período de garantia é de 3 anos para a lanterna e de 1 ano para a bateria. Os outros componentes não estão abrangidos pela garantia. Durante o período de garantia, um produto defeituoso pode ser substituído ou devolvido mediante apresentação do comprovativo de compra.
A garantia não cobre:
• danos causados por utilização ou instalação inadequadas;
• desmontagem não autorizada ou danos mecânicos;
• danos causados por força maior (incêndio, inundação, picos de tensão, etc.).

IT – ITALIANO

Torcia tattica a LED.

Grazie per aver scelto un prodotto Videx!
Leggere attentamente questo manuale d'uso prima dell'utilizzo e conservarlo per future consultazioni.

1. SPECIFICHE:
1.1. Flusso luminoso;
1.2. Autonomia;
1.3. Distanza del fascio luminoso;
1.4. Intensità luminosa;
1.5. Tipo di LED;
1.6. Temperatura di colore della luce;
1.7. Angolo del fascio luminoso;
1.8. Tipo di batteria;
1.9. Parametri di ingresso;
1.10. Tempo di ricarica approssimativo;
1.11. Grado di protezione contro polvere e umidità;
1.12. Grado di resistenza alle cadute;
1.13. Dimensioni del prodotto;
1.14. Peso del prodotto (senza batteria).
1.15. Materiali del prodotto: alluminio.
**La potenza di uscita viene misurata durante l'intera autonomia, compresi i periodi di riduzione della potenza causati dalla protezione integrata contro il surriscaldamento.*
Nota: Le specifiche sopra indicate si basano su test di laboratorio effettuati utilizzando la batteria Videx Li-Ion 21700 da 4000 mAh in dotazione, a una temperatura di 21 ± 3 °C e con un'umidità del 50–80%. Le prestazioni effettive possono variare in base alle condizioni ambientali e alla capacità effettiva delle batterie utilizzate.

2. PANORAMICA DEL PRODOTTO
2.1. Pulsante di accensione — accende/spegne la luce;
2.2. Pulsante funzione — regola la luminosità e attiva la modalità stroboscopica;
2.3. Selettore del colore;
2.4. Indicatore della batteria;
2.5. Porta di ricarica;
2.6. Coperchio protettivo;
2.7. Tappo posteriore.

3. ISTRUZIONI PER L'USO
ACCENSIONE / SPEGNIMENTO
ACCENSIONE MOMENTANEA
Premere e tenere premuto il pulsante di accensione per accendere temporaneamente la luce. Rilasciarlo per spegnerla.
ACCENSIONE CONTINUA
Premere completamente il pulsante di accensione fino a sentire uno scatto per accendere la luce. Premere nuovamente per spegnerla.
Regolazione della luminosità
Con la luce accesa, premere il pulsante funzione per scorrere tra le modalità di illuminazione: Moon → Low → Mid → High → Turbo
(Quando è selezionata la luce rossa o verde, le modalità sono: Low → Mid → High.)

Modalità stroboscopica
Attivazione standard: con la luce accesa, tenere premuto il pulsante funzione per circa 0,5 secondi per attivare la modalità stroboscopica. Premere nuovamente il pulsante per uscire dalla modalità.
Attivazione momentanea: con la luce spenta, tenere premuto il pulsante funzione per attivare temporaneamente la modalità stroboscopica.

Selezione del colore
Ruotare il selettore del colore in modo che l'indicatore punti su G (verde), W (bianco) o R (rosso) per selezionare il colore della luce desiderato.

Funzione memoria
La torcia memorizza l'ultima modalità di luminosità selezionata e la ripristina automaticamente alla successiva accensione.

4. RICARICA
4.1. Svitare il coperchio protettivo per accedere alla porta di ricarica.
4.2. Collegare l'estremità USB-A del cavo a un caricatore da parete e l'estremità USB-C alla torcia.
Durante la ricarica, i segmenti dell'indicatore della batteria lampeggiano per mostrare il livello di carica attuale. Quando la batteria è completamente carica, tutti i segmenti rimangono accesi in modo fisso. Al termine della ricarica, scollegare il cavo e chiudere saldamente il coperchio protettivo per mantenere la protezione da polvere e acqua.

5. INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA
L'indicatore della batteria si attiva quando la torcia viene accesa. Ogni segmento LED rappresenta circa il 20% della capacità della batteria. Quando tutti i segmenti sono accesi, la batteria è completamente carica. Quando lampeggia un solo segmento, la batteria è quasi scarica e deve essere ricaricata.

6. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
ATTENZIONE: Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nelle specifiche tecniche.
6.1. Svitare il tappo posteriore e rimuovere la batteria.
6.2. Inserire la batteria con il terminale positivo (+) rivolto verso la testa della torcia.
6.3. Riavvitare saldamente il tappo posteriore e verificare il funzionamento della torcia.

7. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
7.1. Torcia;
7.2. Batteria ricaricabile agli ioni di litio (Videx 21700, 4000 mAh);
7.3. Cavo di ricarica;
7.4. Laccetto da polso;
7.5. Clip in acciaio (preinstallata);
7.6. O-ring di ricambio;
7.7. Copertura in gomma di ricambio per il pulsante di accensione;
7.8. Adattatore per batterie 18650;
7.9. Scheda di garanzia.

8. MANUTENZIONE
• Non smontare le parti sigillate della torcia, poiché ciò potrebbe comprometterne il funzionamento e invalidare la garanzia.
• Rimuovere la batteria durante la conservazione prolungata. Ricaricare le batterie agli ioni di litio ogni 4 mesi ed evitare la scarica profonda.
• Lubrificare regolarmente le guarnizioni e le filettature per mantenere l'impermeabilità. Sostituire gli O-ring danneggiati.
• Pulire periodicamente i contatti per garantire il corretto funzionamento.
• Mantenere la torcia pulita e asciutta. Dopo l'utilizzo in condizioni di umidità, pulirla con un panno morbido.
• Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o detergenti abrasivi.
• Evitare l'esposizione a temperature estreme.
• Conservare in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta.
• La sorgente luminosa LED non è sostituibile. Al termine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera torcia.

9. AVVERTENZE
• Non dirigere la luce direttamente negli occhi.
• La torcia può surriscaldarsi durante l'uso prolungato.
• Non utilizzare vicino a sostanze o gas infiammabili.
• Utilizzare esclusivamente le batterie specificate.
• Non utilizzare il prodotto se il corpo o la lente sono danneggiati.
• Smaltire le batterie in conformità alle normative locali.
• Non cortocircuitare, aprire o gettare le batterie nel fuoco.
• Tenere fuori dalla portata dei bambini.
• Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o non funziona correttamente.
La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni, incendi o danni materiali. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso improprio. Il produttore si riserva il diritto di aggiornare questo manuale senza preavviso.

10. GARANZIA
Il periodo di garanzia è di 3 anni per la torcia e di 1 anno per la batteria. Gli altri componenti non sono coperti dalla garanzia. Durante il periodo di garanzia, un prodotto difettoso può essere sostituito o restituito previa presentazione della prova d'acquisto.
La garanzia non copre:
• danni causati da uso o installazione impropri;
• smontaggio non autorizzato o danni meccanici;
• danni causati da forza maggiore (incendio, allagamento, sovratensioni, ecc.).

LT - LIETUVIŲ

LED taktinis žibintuvėlis.

Dėkojame, kad pasirinkote „Videx" gaminį!
Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą ir išsaugokite jį ateičiai.

1. SPECIFIKACIJOS:
1.1. Šviesos srautas;
1.2. Veikimo laikas;
1.3. Spindulio atstumas;
1.4. Šviesos intensyvumas;
1.5. LED (-ių) tipas;
1.6. Šviesos spalvos temperatūra;
1.7. Spindulio kampas;
1.8. Baterijos tipas;
1.9. Įvesties parametrai;
1.10. Apytikslis įkrovimo laikas;
1.11. Apsaugos nuo dulkių ir drėgmės įvertinimas;
1.12. Atsparumo kritimui įvertinimas;
1.13. Gaminio matmenys;
1.14. Gaminio svoris (be baterijos).
1.15. Gaminio medžiagos: aliuminis.
** Galingumas matuojamas per visą veikimo laiką, įskaitant sumažinto galingumo laikotarpius dėl įmontuotos apsaugos nuo perkaitimo.*
Pastaba: aukščiau pateiktos specifikacijos pagrįstos laboratoriniais bandymais, atliktais naudojant pridedamą „Videx Li-Ion 21700 4000 mAh" bateriją, esant 21 ± 3 °C temperatūrai ir 50–80 % drėgmei. Faktinis veikimas gali skirtis priklausomai nuo aplinkos sąlygų ir naudojamų baterijų talpos.

2. PRODUKTO APŽVALGA
2.1. Maitinimo mygtukas – įjungia / išjungia šviesą;
2.2. Funkcinis mygtukas – reguliuoja ryškumą ir įjungia blykstės režimą;
2.3. Spalvos parinkiklis;
2.4. Baterijos indikatorius;
2.5. Įkrovimo prievadas;
2.6. Apsauginis dangtelis;
2.7. Galinis dangtelis.

3. NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
ĮJUNGIMAS / IŠJUNGIMAS
Trumpalaikis ĮJUNGIMAS
Paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką, kad laikinai įjungtumėte šviesą. Atleiskite, kad ją išjungtumėte.
Nuolatinis ĮJUNGIMAS
Visiškai paspauskite maitinimo mygtuką, kol pasigirs spragtelėjimas, kad šviesa įsijungtų. Paspauskite dar kartą, kad ją išjungtumėte.

Ryškumo reguliavimas
Įjungus šviesą, paspauskite funkcinį mygtuką, kad perjungtumėte apšvietimo režimus:
Mėnulis → Silpnas → Vidutinis → Didelis → Turbo
(Kai pasirinkta raudona arba žalia šviesa, režimai yra šie: Silpnas → Vidutinis → Didelis.)

Stroke režimas
Standartinis įjungimas: Įjungus šviesą, paspauskite ir palaikykite funkcinį mygtuką maždaug 0,5 sekundės, kad įjungtumėte stroke režimą. Dar kartą paspauskite mygtuką, kad išeitumėte.
Momentinis įjungimas: Išjungus šviesą, paspauskite ir palaikykite funkcinį mygtuką, kad laikinai įjungtumėte stroke režimą.

Spalvos pasirinkimas
Pasukite spalvų parinkiklį taip, kad indikatorius būtų nukreiptas į G (žalia), W (balta) arba R (raudona), kad pasirinktumėte norimą šviesos spalvą.

Atminties funkcija
Žibintuvėlis įsimena paskutinį pasirinktą ryškumo režimą ir automatiškai jį atkuria kitą kartą įjungus.

4. ĮKROVIMAS
4.1. Atsukite apsauginį dangtelį, kad pasiektumėte įkrovimo prievadą.
4.2. Prijunkite laido USB-A galą prie sieninio įkroviklio, o USB-C galą – prie žibintuvėlio.
Įkrovimo metu akumuliatoriaus indikatoriaus segmentai mirksi, rodydami esamą įkrovimo lygį. Kai visiškai įkrauta, visi segmentai nuolat šviečia. Įkrovus, atjunkite laidą ir sandariai uždarykite apsauginį dangtelį, kad apsaugotumėte žibintuvėlį nuo dulkių ir vandens.

5. BATERIJOS ĮKROVIMO LYGIO INDIKACIJA
Baterijos indikatorius įsijungia įjungus žibintuvėlį. Kiekvienas LED segmentas atitinka maždaug 20 % akumuliatoriaus talpos. Kai šviečia visi segmentai, akumuliatorius yra visiškai įkrautas. Kai mirksi tik vienas segmentas, akumuliatorius beveik išsikrovęs ir jį reikia įkrauti.

6. BATERIJOS KEITIMAS
DĖMESIO: Naudokite tik techninėse specifikacijose nurodytas baterijas.
6.1. Atsukite galinį dangtelį ir išimkite bateriją.
6.2. Įdėkite bateriją teigiamu poliumi (+) nukreipę į žibintuvėlio galvutę.
6.3. Tvirtai užsukite galinį dangtelį ir išbandykite žibintuvėlį.

7. DĖŽUTĖS TURINYS
7.1. Žibintuvėlis;
7.2. Ličio jonų įkraunama baterija („Videx 21700", 4000 mAh);
7.3. Įkrovimo laidas;
7.4. Virvelė;
7.5. Plieninis spaustukas (iš anksto sumontuotas);
7.6. Atsarginiai sandarinimo žiedai;
7.7. Atsarginis guminis maitinimo mygtuko dangtelis;
7.8. Adapteris 18650 baterijoms;
7.9. Garantinė kortelė.

8. PRIEŽIŪRA
• Neardykite sandarių žibintuvėlio dalių, nes tai gali paveikti veikimą ir panaikinti garantiją.
• Ilgalaikio sandėliavimo metu išimkite bateriją. Ličio jonų baterijas įkraukite kas 4 mėnesius ir venkite visiško iškrovimo.
• Reguliariai sutepkite sandariklius ir sriegius, kad išlaikytumėte atsparumą vandeniui. Pakeiskite pažeistus sandarinimo žiedus.
• Periodiškai valykite kontaktus, kad užtikrintumėte tinkamą veikimą.
• Žibintuvėlį laikykite švarų ir sausą. Panaudoję drėgnomis sąlygomis, nuvalykite minkštu skudurėliu.
• Nenaudokite agresyvių cheminių medžiagų ar abrazyvinių valiklių.
• Venkite ekstremalių temperatūrų poveikio.
• Laikyti vėsioje, sausoje vietoje, toliau nuo tiesioginių saulės spindulių.
• LED šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Pasibaigus jo eksploatavimo laikui, reikia pakeisti visą žibintuvėlį.

9. ĮSPĖJIMAI
• Nešvieskite šviesos tiesiai į akis.
• Ilgai naudojant žibintuvėlį, jis gali įkaisti.
• Nenaudokite šalia degių medžiagų ar dujų.
• Naudokite tik nurodytas baterijas.
• Nenaudokite gaminio, jei pažeistas korpusas ar lęšis.
• Baterijas išmeskite pagal vietinius reikalavimus.
• Neužtrumpinkite, neatidarykite ir nemeskite baterijų į ugnį.
• Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
• Nenaudokite, jei gaminys pažeistas arba netinkamai veikia.
Nesilaikant šių instrukcijų, galite susižaloti, sukelti gaisrą ar sugadinti turtą. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo. Gamintojas pasilieka teisę atnaujinti šį vadovą be išankstinio įspėjimo.

10. GARANTIJA
Žibintuvėliui suteikiama 3 metų garantija, o baterijai – 1 metai. Kitiems komponentams garantija netaikoma. Garantiniu laikotarpiu sugedęs gaminys gali būti pakeistas arba grąžintas pateikus pirkimo įrodymą.
Garantija netaikoma:
• žalai, atsiradusiai dėl netinkamo naudojimo ar montavimo;
• neleistinas išardymas arba mechaninė žala;
• žala, atsiradusi dėl nenugalimos jėgos aplinkybių (gaisro, potvynio, įtampos šuolių ir kt.).

LV - LATVIEŠU

LED taktiskais lukturītis.

Paldies, ka izvēlējāties Videx produktu!
Lūdzu, pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai uzziņai.

1. SPECIFIKĀCIJAS:
1.1. Gaismas plūsma;
1.2. Darbības laiks;
1.3. Stara attālums;
1.4. Gaismas intensitāte;
1.5. LED tips;
1.6. Gaismas krāsas temperatūra;
1.7. Stara leņķis;
1.8. Akumulatora tips;
1.9. Ievades parametri;
1.10. Aptuvenais uzlādes laiks;
1.11. Putekļu un mitruma aizsardzības klase;
1.12. Kritiena izturības klase;
1.13. Produkta izmēri;
1.14. Produkta svars (bez akumulatora).
1.15. Produkta materiāli: Alumīnijs.
** Jauda tiek mērīta visā darbības laikā, ieskaitot periodus, kad jauda ir samazināta iebūvētās pārkaršanas aizsardzības dēļ.*
Piezīme. Iepriekš minētās specifikācijas ir balstītas uz laboratorijas testiem, izmantojot komplektā iekļauto Videx Li-Ion 21700 4000 mAh akumulatoru 21 ± 3 °C temperatūrā un 50–80 % mitruma apstākļos. Faktiskā veiktspēja var atšķirties atkarībā no vides apstākļiem un izmantoto akumulatoru faktiskās ietilpības.

2. PRODUKTA PĀRSKATS
2.1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga;
2.2. Funkcionālā poga — regulē spilgtumu un aktivizē zibspuldzes režīmu;
2.3. Krāsu selektors;
2.4. Akumulatora indikators;
2.5. Uzlādes ports;
2.6. Aizsargvāciņš;
2.7. Aizmugurējais vāciņš.

3. LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS
IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA
Īslaicīga IESLĒGŠANA
Nospiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai īslaicīgi ieslēgtu gaismu. Atlaidiet, lai to izslēgtu.
Pastāvīga IESLĒGŠANA
Pilnībā nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, līdz tā noklikšķ, lai ieslēgtu gaismu. Nospiediet vēlreiz, lai to izslēgtu.

Spilgtuma regulēšana
Kad gaisma ir ieslēgta, nospiediet funkcionālo pogu, lai pārslēgtos starp apgaismojuma režīmiem:
Mēness → Zems → Vidējs → Augsts → Turbo
(Kad ir izvēlēta sarkana vai zaļa gaisma, režīmi ir: Zems → Vidējs → Augsts.)

Stroboskopiskais režīms
Standarta aktivizēšana: Kad gaisma ir ieslēgta, nospiediet un turiet funkcionālo pogu aptuveni 0,5 sekundes, lai aktivizētu stroboskopisko režīmu. Nospiediet pogu vēlreiz, lai izietu.
Īslaicīga aktivizēšana: Kad gaisma ir izslēgta, nospiediet un turiet funkcionālo pogu, lai īslaicīgi aktivizētu stroboskopisko režīmu.

Krāsas izvēle
Pagrieziet krāsu selektoru tā, lai indikators norādītu uz G (zaļš), W (balts) vai R (sarkans), lai atlasītu vēlamo gaismas krāsu.

Atmiņas funkcija
Lukturis iegaumē pēdējo izvēlēto spilgtuma režīmu un automātiski atjauno to nākamajā ieslēgšanas reizē.

4. UZLĀDE
4.1. Atskrūvējiet aizsargvāku, lai piekļūtu uzlādes portam.
4.2. Pievienojiet kabeļa USB-A galu sienas lādētājam un USB-C galu lukturītim.
Uzlādes laikā akumulatora indikatora segmenti mirgo, lai parādītu pašreizējo uzlādes līmeni. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, visi segmenti nepārtraukti deg. Pēc uzlādes atvienojiet kabeli un cieši aizveriet aizsargvāku, lai saglabātu aizsardzību pret putekļiem un ūdeni.

5. AKUMULATORA LĪMEŅA INDIKATORS
Akumulatora indikators tiek aktivizēts, kad lukturītis ir ieslēgts. Katrs LED segments atbilst aptuveni 20% no akumulatora ietilpības. Kad visi segmenti ir izgaismoti, akumulators ir pilnībā uzlādēts. Ja mirgo tikai viens segments, akumulators ir gandrīz izlādējies un tas ir jāuzlādē.

6. AKUMULATORA NOMAIŅA
UZMANĪBU: Izmantojiet tikai tehniskajās specifikācijās norādītās baterijas.
6.1. Atskrūvējiet aizmugurējo vāciņu un izņemiet bateriju.
6.2. Ievietojiet bateriju ar pozitīvo polu (+) pret lukturīša galviņu.
6.3. Cieši uzskrūvējiet aizmugurējo vāciņu un pārbaudiet lukturīša darbību.

7. KASTES SATURS
7.1. Lukturītis;
7.2. Litija jonu uzlādējamais akumulators (Videx 21700, 4000 mAh);
7.3. Uzlādes kabelis;
7.4. Aukliņa;
7.5. Tērauda klipsis (iepriekš uzstādīts);
7.6. Rezerves O veida gredzeni;
7.7. Rezerves gumijas pārsegs ieslēgšanas/izslēgšanas pogai;
7.8. Adapteris 18650 akumulatoriem;
7.9. Garantijas karte.

8. APKOPE
• Neizjauciet lukturīša noslēgtās daļas, jo tas var ietekmēt veiktspēju un anulēt garantiju.
• Ilgstošas uzglabāšanas laikā izņemiet akumulatoru. Uzlādējiet litija jonu akumulatorus ik pēc 4 mēnešiem un izvairieties no dziļas izlādes.
• Regulāri ieeļļojiet blīves un vītnes, lai saglabātu ūdensnecaurlaidību. Nomainiet bojātos O veida gredzenus.
• Periodiski tīriet kontaktus, lai nodrošinātu pareizu darbību.
• Turiet lukturīti tīru un sausu. Pēc lietošanas mitros apstākļos noslaukiet ar mīkstu drānu.
• Nelietojiet agresīvas ķīmiskas vielas vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
• Izvairieties no pakļaušanas ekstremālām temperatūrām. • Uzglabāt vēsā, sausā vietā, sargājot no tiešiem saules stariem.
• LED gaismas avots nav nomaināms. Kad tā kalpošanas laiks ir beidzies, jānomaina viss lukturītis.

9. BRĪDINĀJUMI
• Nespīdiniet gaismu tieši acīs.
• Ilgstošas lietošanas laikā lukturītis var sakarst.
• Nelietojiet viegli uzliesmojošu vielu vai gāzu tuvumā.
• Izmantojiet tikai norādītās baterijas.
• Nelietojiet produktu, ja korpuss vai lēca ir bojāta.
• Atbrīvojieties no baterijām saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
• Neizraisiet īssavienojumu, neatveriet un nemetiet baterijas ugunī.
• Sargāt no bērniem.
• Nelietojiet, ja produkts ir bojāts vai nedarbojas pareizi.
Šo norādījumu neievērošana var izraisīt traumas, ugunsgrēku vai īpašuma bojājumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā. Ražotājs patur tiesības atjaunināt šo rokasgrāmatu bez iepriekšēja brīdinājuma.

10. GARANTIJA
Garantijas periods lukturītim ir 3 gadi un baterijai 1 gads. Citas sastāvdaļas garantija nesedz. Garantijas laikā bojātu produktu var nomainīt vai atgriezt, uzrādot pirkuma apliecinājumu.
Garantija neattiecas uz:
• bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai uzstādīšanas rezultātā;
• neatļauta demontāža vai mehāniski bojājumi;
• nepārvaramas varas apstākļu (ugunsgrēka, plūdu, sprieguma svārstību u. c.) radīti bojājumi.

EE - EESTI
LED-taktikaline taskulamp.

Täname teid Videxi toote valimise eest!
Palun lugege enne kasutamist hoolikalt läbi see kasutusjuhend ja hoidke see alles edaspidiseks kasutamiseks.

1. SPETSIFIKATSIOONID:
1.1. Valgusvoog;
1.2. Tööaeg;
1.3. Valgusvihu ulatus;
1.4. Valguse intensiivsus;
1.5. LED-i tüüp;
1.6. Valguse värvitemperatuur;
1.7. Valgusvihu nurk;
1.8. Aku tüüp;
1.9. Sisendparameetrid;
1.10. Ligikaudne laadimisaeg;
1.11. Tolmu- ja niiskuskaitse;
1.12. Kukkumiskindlus;
1.13. Toote mõõtmed;
1.14. Toote kaal (ilma akuta).
1.15. Toote materjalid: alumiinium.
** Võimsust mõõdetakse kogu tööaja jooksul, sealhulgas sisseehitatud ülekuumenemiskaitse tõttu vähenenud võimsuse perioodid.*
Märkus: Ülaltoodud tehnilised andmed põhinevad laborikatsetel, kasutades kaasasolevat Videx Li-Ion 21700 4000 mAh akut temperatuuril 21 ± 3 °C ja õhuniiskusel 50–80%. Tegelik jõudlus võib erineda sõltuvalt keskkonnatingimustest ja kasutatavate akude tegelikust mahutavusest.

2. TOOTE ÜLEVAADE
2.1. Toitenupp — lülitab tule sisse/välja;
2.2. Funktsionaalnupp — reguleerib heledust ja aktiveerib vilkuri režiimi;
2.3. Värvivalija;
2.4. Aku indikaator;
2.5. Laadimisport;
2.6. Kaitsekate;
2.7. Tagakork.

3. KASUTUSJUHEND
SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE
Hetkeline SISSELÜLITAMINE
Valguse ajutiseks sisselülitamiseks vajutage ja hoidke toitenuppu all. Väljalülitamiseks vabastage.
Pidevalt SISSELÜLITATUD
Valguse sisselülitamiseks vajutage toitenuppu täielikult alla, kuni see klõpsatab. Väljalülitamiseks vajutage uuesti.

Heleduse reguleerimine
Kui tuli on sisse lülitatud, vajutage funktsiooninuppu, et vahetada valgustusrežiime:
Kuu → Madal → Keskmine → Kõrge → Turbo
(Kui valitud on punane või roheline tuli, on režiimid: Madal → Keskmine → Kõrge.)

Vilkimisrežiim
Standardne aktiveerimine: Kui tuli on sisse lülitatud, vajutage ja hoidke funktsiooninuppu umbes 0,5 sekundit all, et aktiveerida vilkurirežiim. Väljumiseks vajutage nuppu uuesti.

Hetkeline aktiveerimine: Kui tuli on välja lülitatud, vajutage ja hoidke funktsiooninuppu all, et ajutiselt aktiveerida vilkurirežiim.

Värvi valik
Pöörake värvivalijat nii, et indikaator osutaks G (roheline), W (valge) või R (punane) peale, et valida soovitud valgusvärv.

Mälufunktsioon
Taskulamp salvestab viimase valitud heledusrežiimi ja taastab selle järgmisel sisselülitamisel automaatselt.

4. LAADIMINE
4.1. Laadimispordile juurdepääsuks keerake kaitsekate lahti.
4.2. Ühendage kaabli USB-A ots seinalaadijaga ja USB-C ots taskulambiga. Laadimise ajal vilguvad aku indikaatori segmendid, näidates praegust laadimistaset. Täielikult laetuna jäävad kõik segmendid pidevalt põlema. Pärast laadimist ühendage kaabel lahti ja sulgege kaitsekate kindlalt, et säilitada tolmu- ja veekaitse.

5. AKU LAETUSE NÄIDIK
Aku indikaator aktiveerub, kui taskulamp on sisse lülitatud. Iga LED-segment moodustab umbes 20% aku mahutavusest. Kui kõik segmendid põlevad, on aku täielikult laetud. Kui ainult üks segment vilgub, on aku peaaegu tühi ja seda tuleks laadida.

6. PATAREIDE VAHETUS
TÄHELEPANU: Kasutage ainult tehnilistes kirjeldustes täpsustatud akusid.
6.1. Keerake tagakork lahti ja eemaldage aku.
6.2. Sisestage aku nii, et positiivne klemm (+) oleks suunatud taskulambi pea poole.
6.3. Keerake tagakork kindlalt tagasi ja testige taskulampi.

7. KARBIS SISU
7.1. Taskulamp;
7.2. Li-ioonaku (Videx 21700, 4000 mAh);
7.3. Laadimiskaabel;
7.4. Pael;
7.5. Terasklamber (eelpaigaldatud);
7.6. Varu-O-rõngad;
7.7. Varu-kummist kate toitenupule;
7.8. Adapter 18650 akudele;
7.9. Garantiikaart.

8. HOOLDUS
• Ärge võtke taskulambi suletud osi lahti, kuna see võib mõjutada jõudlust ja tühistada garantii.
• Eemaldage aku pikaajalise hoiustamise ajal. Laadige liitiumioonakusid iga 4 kuu tagant ja vältige sügavat tühjenemist.
• Määrige tihendeid ja keermeid regulaarselt, et säilitada veekindlus. Vahetage kahjustatud O-rõngad välja.
• Puhastage kontakte perioodiliselt, et tagada nõuetekohane töö.
• Hoidke taskulamp puhas ja kuiv. Pärast kasutamist märgades tingimustes pühkige pehme lapiga.
• Ärge kasutage agressiivseid kemikaale ega abrasiivseid puhastusvahendeid.
• Vältige kokkupuudet äärmuslike temperatuuridega. • Hoida jahedas ja kuivas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest.
• LED-valgusallikas ei ole vahetatav. Kui taskulamp jõuab oma kasutusea lõppu, tuleb kogu see välja vahetada.

9. HOIATUSED
• Ärge suunake valgust otse silma.
• Taskulamp võib pikaajalisel kasutamisel kuumeneda.
• Ärge kasutage tuleohtlike ainete või gaaside läheduses.
• Kasutage ainult ettenähtud patareisid.
• Ärge kasutage toodet, kui korpus või lääts on kahjustatud.
• Hävitage patareid vastavalt kohalikele eeskirjadele.
• Ärge lühistage, avage ega visake patareisid tulle.
• Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
• Ärge kasutage, kui toode on kahjustatud või talitlushäirega.
Nende juhiste eiramine võib põhjustada vigastusi, tulekahju või varalist kahju. Tootja ei vastuta ebaõigest kasutamisest tingitud kahjude eest. Tootja jätab endale õiguse seda kasutusjuhendit ette teatamata uuendada.

10. GARANTII
Taskulambi garantiiaeg on 3 aastat ja aku puhul 1 aasta. Muud komponendid ei kuulu garantii alla. Garantiiaja jooksul saab defektse toote ostutõendi esitamisel asendada või tagastada.
Garantii ei kata:
• ebaõigest kasutamisest või paigaldamisest tingitud kahjustusi;
• volitamata lahtivõtmine või mehaaniline kahjustus;
• vääramatu jõu (tulekahju, üleujutus, pingetõusud jne) põhjustatud kahjustused.

DK – DANSK
LED taktisk lommelygte.

Tak, fordi du har valgt et Videx-produkt!
Læs denne brugsanvisning grundigt før brug, og gem den til senere brug.

1. SPECIFIKATIONER:
1.1. Lysstrøm;
1.2. Driftstid;
1.3. Lysrækkevidde;
1.4. Lysintensitet;
1.5. LED-type(r);
1.6. Lysets farvetemperatur;
1.7. Lysstrålevinkel;
1.8. Batteritype;
1.9. Indgangsparametre;
1.10. Cirka opladningstid;
1.11. Kapslingsklasse mod støv og fugt;
1.12. Modstandsdygtighed over for fald;
1.13. Produktets mål;
1.14. Produktets vægt (uden batteri).
1.15. Produktmaterialer: Aluminium.
**Lysudbyttet måles over hele driftstiden, inklusive perioder med reduceret lysudbytte forårsaget af den indbyggede beskyttelse mod overophedning.*
Bemærk: Ovenstående specifikationer er baseret på laboratorietests med det medfølgende Videx Li-Ion 21700 4000 mAh-batteri ved 21 ± 3 °C og 50–80 % luftfugtighed. Den faktiske ydeevne kan variere afhængigt af miljøforholdene og den faktiske kapacitet af de anvendte batterier.

2. PRODUKTOVERSIGT
2.1. Tænd/sluk-knap — tænder/slukker lyset;
2.2. Funktionsknap — justerer lysstyrken og aktiverer stroboskoptilstand;
2.3. Farvevælger;
2.4. Batteriindikator;
2.5. Opladningsport;
2.6. Beskyttelsesdæksel;
2.7. Endekappe.

3. BETJENINGSVEJLEDNING
Tænd / sluk
Midlertidig tænding
Tryk let på tænd/sluk-knappen, og hold den nede for at tænde lyset midlertidigt. Slip knappen for at slukke det.
Konstant tænding
Tryk tænd/sluk-knappen helt ned, indtil den klikker, for at tænde lyset. Tryk igen for at slukke det.

Justering af lysstyrke
Når lyset er tændt, skal du trykke på funktionsknappen for at skifte mellem lystilstandene: Moon → Low → Mid → High → Turbo
(Når rødt eller grønt lys er valgt, er tilstandene: Low → Mid → High.)

Stroboskoptilstand
Standardaktivering: Når lyset er tændt, skal du trykke på funktionsknappen og holde den nede i ca. 0,5 sekunder for at aktivere stroboskoptilstanden. Tryk på knappen igen for at afslutte.
Midlertidig aktivering: Når lyset er slukket, skal du trykke på funktionsknappen og holde den nede for midlertidigt at aktivere stroboskoptilstanden.

Valg af farve
Drej farvevælgeren, så indikatoren peger på G (grøn), W (hvid) eller R (rød) for at vælge den ønskede lysfarve.

Hukommelsesfunktion
Lommelygten husker den sidst valgte lysstyrketilstand og gendanner den automatisk, næste gang den tændes.

4. OPLADNING
4.1. Skru beskyttelsesdækslet af for at få adgang til opladningsporten.
4.2. Tilslut USB-A-enden af kablet til en vægoplader og USB-C-enden til lommelygten. Under opladning blinker batteriindikatorens segmenter for at vise det aktuelle opladningsniveau. Når batteriet er fuldt opladet, lyser alle segmenter konstant. Efter opladning skal kablet frakobles, og beskyttelsesdækslet lukkes forsvarligt for at opretholde beskyttelsen mod støv og vand.

5. VISNING AF BATTERINIVEAU
Batteriindikatoren aktiveres, når lommelygten tændes. Hvert LED-segment svarer til ca. 20 % af batterikapaciteten. Når alle segmenter lyser, er batteriet fuldt opladet. Når kun ét segment blinker, er batteriet næsten afladet og bør genoplades.

6. UDSKIFTNING AF BATTERI
BEMÆRK: Brug kun de batterier, der er angivet i de tekniske specifikationer.
6.1. Skru endekappen af, og tag batteriet ud.
6.2. Isæt batteriet med den positive terminal (+) vendt mod lommelygtens hoved.
6.3. Skru endekappen forsvarligt på igen, og test lommelygten.

7. PAKKENS INDHOLD
7.1. Lommelygte;
7.2. Genopladeligt Li-ion-batteri (Videx 21700, 4000 mAh);
7.3. Opladningskabel;
7.4. Håndledsrem;
7.5. Stålclips (forudinstalleret);
7.6. Ekstra O-ringe;
7.7. Ekstra gummidæksel til tænd/sluk-knappen;
7.8. Adapter til 18650-batterier;
7.9. Garantikort.

8. VEDLIGEHOLDELSE
• Adskil ikke forseglede dele af lommelygten, da dette kan påvirke ydeevnen og medføre bortfald af garantien.
• Fjern batteriet ved længere tids opbevaring. Genoplad Li-ion-batterier hver 4. måned, og undgå dyb afladning.
• Smør regelmæssigt tætninger og gevind for at opretholde vandtætheden. Udskift beskadigede O-ringe.
• Rengør kontakterne regelmæssigt for at sikre korrekt funktion.
• Hold lommelygten ren og tør. Efter brug under våde forhold skal den tørres af med en blød klud.
• Brug ikke aggressive kemikalier eller slibende rengøringsmidler.
• Undgå udsættelse for ekstreme temperaturer.
• Opbevar på et køligt, tørt sted væk fra direkte sollys.
• LED-lyskilden kan ikke udskiftes. Når den når slutningen af sin levetid, skal hele lommelygten udskiftes.

9. ADVARSLER
• Lys ikke direkte ind i øjnene.
• Lommelygten kan blive varm under længere tids brug.
• Må ikke anvendes i nærheden af brændbare stoffer eller gasser.
• Brug kun de specificerede batterier.
• Brug ikke produktet, hvis huset eller linsen er beskadiget.
• Bortskaf batterier i overensstemmelse med lokale bestemmelser.
• Batterier må ikke kortsluttes, åbnes eller bortskaffes i ild.
• Opbevares utilgængeligt for børn.
• Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre personskade, brand eller materielle skader. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug. Producenten forbeholder sig retten til at opdatere denne brugsanvisning uden forudgående varsel.

10. GARANTI
Garantiperioden er 3 år for lommelygten og 1 år for batteriet. Andre komponenter er ikke dækket af garantien. I garantiperioden kan et defekt produkt udskiftes eller returneres mod fremvisning af købsbevis.
Garantien dækker ikke:
• skader forårsaget af forkert brug eller installation;
• uautoriseret adskillelse eller mekaniske skader;
• skader forårsaget af force majeure (brand, oversvømmelse, spændingsstød osv.).

SE – SVENSKA
LED-taktisk ficklampa.

Tack för att du har valt en Videx-produkt!
Läs denna bruksanvisning noggrant före användning och spara den för framtida bruk.

1. SPECIFIKATIONER:
1.1. Ljusflöde;
1.2. Drifttid;
1.3. Ljusets räckvidd;
1.4. Ljusstyrka;
1.5. Typ av LED;
1.6. Ljusets färgtemperatur;
1.7. Ljuskäglans vinkel;
1.8. Batterityp;
1.9. Ingångsparametrar;
1.10. Ungefärlig laddningstid;
1.11. Kapslingsklass mot damm och fukt;
1.12. Falltålighet;
1.13. Produktens mått;
1.14. Produktens vikt (exklusive batteri).
1.15. Produktmaterial: Aluminium.
**Ljuseffekten mäts under hela drifttiden, inklusive perioder med reducerad ljuseffekt som orsakas av det inbyggda överhettningsskyddet.*
Obs! Ovanstående specifikationer är baserade på laboratorietester med det medföljande Videx Li-Ion 21700 4000 mAh-batteriet vid 21 ± 3 °C och 50–80 % luftfuktighet. Den faktiska prestandan kan variera beroende på miljöförhållanden och den faktiska kapaciteten hos de batterier som används.

2. PRODUKTÖVERSIKT
2.1. Strömknapp — tänder/släcker lampan;
2.2. Funktionsknapp — justerar ljusstyrkan och aktiverar stroboskopläge;
2.3. Färgväljare;
2.4. Batteriindikator;
2.5. Laddningsport;
2.6. Skyddslock;
2.7. Ändkåpa.

3. BRUKSANVISNING
På / Av
Tillfällig tändning
Tryck lätt på strömknappen och håll den nedtryckt för att tända lampan tillfälligt. Släpp knappen för att släcka den.
Konstant tändning
Tryck ned strömknappen helt tills den klickar för att tända lampan. Tryck igen för att släcka den.

Justering av ljusstyrka
När lampan är tänd, tryck på funktionsknappen för att växla mellan ljuslägena: Moon → Low → Mid → High → Turbo
(När rött eller grönt ljus är valt är lägena: Low → Mid → High.)

Stroboskopläge
Standardaktivering: När lampan är tänd, tryck på funktionsknappen och håll den nedtryckt i cirka 0,5 sekunder för att aktivera stroboskopläget. Tryck på knappen igen för att avsluta.
Tillfällig aktivering: När lampan är släckt, tryck på funktionsknappen och håll den nedtryckt för att tillfälligt aktivera stroboskopläget.

Val av färg
Vrid färgväljaren så att indikatorn pekar på G (grönt), W (vitt) eller R (rött) för att välja önskad ljusfärg.

Minnesfunktion
Ficklampan kommer ihåg det senast valda ljusstyrkeläget och återställer det automatiskt nästa gång den slås på.

4. LADDNING
4.1. Skruva av skyddslocket för att komma åt laddningsporten.
4.2. Anslut kabelns USB-A-ände till en väggladdare och USB-C-änden till ficklampan. Under laddning blinkar batteriindikatorns segment för att visa aktuell laddningsnivå. När batteriet är fulladdat lyser alla segment med fast sken. Efter laddning ska kabeln kopplas bort och skyddslocket stängas ordentligt för att bibehålla skyddet mot damm och vatten.

5. INDIKERING AV BATTERINIVÅ
Batteriindikatorn aktiveras när ficklampan slås på. Varje LED-segment motsvarar cirka 20 % av batterikapaciteten. När alla segment lyser är batteriet fulladdat. När endast ett segment blinkar är batteriet nästan urladdat och bör laddas.

6. BYTE AV BATTERI
OBS! Använd endast de batterier som anges i de tekniska specifikationerna.
6.1. Skruva av ändkåpan och ta ut batteriet.
6.2. Sätt i batteriet med den positiva polen (+) vänd mot ficklampans huvud.
6.3. Skruva tillbaka ändkåpan ordentligt och testa ficklampan.

7. FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL
7.1. Ficklampa;
7.2. Uppladdningsbart Li-ion-batteri (Videx 21700, 4000 mAh);
7.3. Laddningskabel;
7.4. Handledsrem;
7.5. Stålklämma (förinstallerad);
7.6. Extra O-ringar;
7.7. Extra gummiskydd för strömknappen;
7.8. Adapter för 18650-batterier;
7.9. Garantikort.

8. UNDERHÅLL
• Demontera inte förseglade delar av ficklampan, eftersom detta kan påverka funktionen och göra garantin ogiltig.
• Ta ut batteriet vid långtidsförvaring. Ladda Li-ion-batterier var 4:e månad och undvik djupurladdning.
• Smörj tätningar och gängor regelbundet för att bibehålla vattentätheten. Byt ut skadade O-ringar.
• Rengör kontakterna regelbundet för att säkerställa korrekt funktion.
• Håll ficklampan ren och torr. Efter användning i våta förhållanden, torka av den med en mjuk trasa.
• Använd inte aggressiva kemikalier eller slipande rengöringsmedel.
• Undvik exponering för extrema temperaturer.
• Förvara på en sval och torr plats, skyddad från direkt solljus.
• LED-ljuskällan kan inte bytas ut. När den når slutet av sin livslängd måste hela ficklampan bytas ut.

9. VARNINGAR
• Lys inte direkt in i ögonen.
• Ficklampan kan bli varm vid långvarig användning.
• Använd inte i närheten av lättantändliga ämnen eller gaser.
• Använd endast specificerade batterier.
• Använd inte produkten om höljet eller linsen är skadad.
• Kassera batterier i enlighet med lokala bestämmelser.
• Kortslut, öppna eller kasta inte batterier i eld.
• Förvaras utom räckhåll för barn.
• Använd inte produkten om den är skadad eller inte fungerar korrekt.
Om dessa instruktioner inte följs kan det leda till personskador, brand eller materiella skador. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning. Tillverkaren förbehåller sig rätten att uppdatera denna bruksanvisning utan föregående meddelande.

10. GARANTI
Garantiperioden är 3 år för ficklampan och 1 år för batteriet. Övriga komponenter omfattas inte av garantin. Under garantiperioden kan en defekt produkt bytas ut eller returneras mot uppvisande av inköpsbevis.
Garantin omfattar inte:
• skador som orsakats av felaktig användning eller installation;
• obehörig demontering eller mekaniska skador;
• skador orsakade av force majeure (brand, översvämning, spänningsöverspänningar osv.).

NO – NORSK
LED taktisk lommelykt.

Takk for at du valgte et Videx-produkt!
Les denne bruksanvisningen nøye før bruk, og ta vare på den for fremtidig referanse.

1. SPESIFIKASJONER:
1.1. Lysstrøm;
1.2. Driftstid;
1.3. Lysrekkevidde;
1.4. Lysintensitet;
1.5. Type LED;
1.6. Lysets fargetemperatur;
1.7. Lysstrålens vinkel;
1.8. Batteritype;
1.9. Inngangsparametere;
1.10. Omtrentlig ladetid;
1.11. Kapslingsgrad mot støv og fuktighet;
1.12. Fallmotstand;
1.13. Produktets mål;
1.14. Produktets vekt (uten batteri).
1.15. Produktmaterialer: Aluminium.
**Lysutbyttet måles over hele driftstiden, inkludert perioder med redusert lysutbytte forårsaket av det innebygde overopphetingsvernet.*
Merk: Spesifikasjonene ovenfor er basert på laboratorietester med det medfølgende Videx Li-Ion 21700 4000 mAh-batteriet ved 21 ± 3 °C og 50–80 % luftfuktighet. Den faktiske ytelsen kan variere avhengig av miljøforholdene og den faktiske kapasiteten til batteriene som brukes.

2. PRODUKTOVERSIKT
2.1. Av/på-knapp — slår lyset på/av;
2.2. Funksjonsknapp — justerer lysstyrken og aktiverer strobemodus;
2.3. Fargevelger;
2.4. Batteriindikator;
2.5. Ladeport;
2.6. Beskyttelsesdeksel;
2.7. Endelokk.

3. BRUKSANVISNING
På / Av
Midlertidig på
Trykk lett på av/på-knappen og hold den inne for å slå på lyset midlertidig. Slipp knappen for å slå det av.
Konstant på
Trykk av/på-knappen helt inn til den klikker for å slå på lyset. Trykk igjen for å slå det av.

Justering av lysstyrke
Når lyset er på, trykker du på funksjonsknappen for å gå gjennom lysmodusene: Moon → Low → Mid → High → Turbo
(Når rødt eller grønt lys er valgt, er modusene: Low → Mid → High.)

Strobemodus
Standard aktivering: Når lyset er på, trykk og hold inne funksjonsknappen i ca. 0,5 sekunder for å aktivere strobemodus. Trykk på knappen igjen for å avslutte.
Midlertidig aktivering: Når lyset er av, trykk og hold inne funksjonsknappen for å aktivere strobemodus midlertidig.

Valg av farge
Drei fargevelgeren slik at indikatoren peker på G (grønn), W (hvit) eller R (rød) for å velge ønsket lysfarge.

Minnefunksjon
Lommelykten lagrer den sist valgte lysstyrkemodusen og gjenoppretter den automatisk neste gang den slås på.

4. LADING
4.1. Skru av beskyttelsesdekselet for å få tilgang til ladeporten.
4.2. Koble USB-A-enden av kabelen til en vegglader og USB-C-enden til lommelykten. Under lading blinker segmentene på batteriindikatoren for å vise gjeldende ladenivå. Når batteriet er fulladet, lyser alle segmentene kontinuerlig. Etter lading kobler du fra kabelen og lukker beskyttelsesdekselet ordentlig for å opprettholde beskyttelsen mot støv og vann.

5. INDIKERING AV BATTERINIVÅ
Batteriindikatoren aktiveres når lommelykten slås på. Hvert LED-segment tilsvarer omtrent 20 % av batterikapasiteten. Når alle segmentene lyser, er batteriet fulladet. Når bare ett segment blinker, er batteriet nesten utladet og bør lades opp.

6. UTSKIFTING AV BATTERI
OBS! Bruk kun batteriene som er angitt i de tekniske spesifikasjonene.
6.1. Skru av endelokket og ta ut batteriet.
6.2. Sett inn batteriet med den positive polen (+) vendt mot lommelyktens hode.
6.3. Skru endelokket godt på igjen og test lommelykten.

7. PAKKENS INNHOLD
7.1. Lommelykt;
7.2. Oppladbart Li-ion-batteri (Videx 21700, 4000 mAh);
7.3. Ladekabel;
7.4. Håndleddsstropp;
7.5. Stålklemme (forhåndsmontert);
7.6. Ekstra O-ringer;
7.7. Ekstra gummideksel til av/på-knappen;
7.8. Adapter for 18650-batterier;
7.9. Garantikort.

8. VEDLIKEHOLD
• Ikke demonter forseglede deler av lommelykten, da dette kan påvirke ytelsen og føre til at garantien bortfaller.
• Ta ut batteriet ved langtidslagring. Lad Li-ion-batterier hver 4. måned og unngå dyputlading.
• Smør pakninger og gjenger regelmessig for å opprettholde vanntettheten. Skift ut skadede O-ringer.
• Rengjør kontaktene regelmessig for å sikre riktig funksjon.
• Hold lommelykten ren og tørr. Etter bruk under våte forhold tørkes den av med en myk klut.
• Ikke bruk aggressive kjemikalier eller slipende rengjøringsmidler.
• Unngå eksponering for ekstreme temperaturer.
• Oppbevar på et kjølig og tørt sted, beskyttet mot direkte sollys.
• LED-lyskilden kan ikke skiftes ut. Når den når slutten av levetiden, må hele lommelykten skiftes ut.

9. ADVARSLER
• Ikke lys direkte inn i øynene.
• Lommelykten kan bli varm ved langvarig bruk.
• Må ikke brukes i nærheten av brennbare stoffer eller gasser.
• Bruk kun spesifiserte batterier.
• Ikke bruk produktet hvis huset eller linsen er skadet.
• Batterier skal avhendes i samsvar med lokale bestemmelser.
• Batterier må ikke kortsluttes, åpnes eller kastes på ild.
• Oppbevares utilgjengelig for barn.
• Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller ikke fungerer som det skal.
Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan føre til personskade, brann eller materielle skader. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes feil bruk. Produsenten forbeholder seg retten til å oppdatere denne bruksanvisningen uten forutgående varsel.

10. GARANTI
Garantiperioden er 3 år for lommelykten og 1 år for batteriet. Andre komponenter dekkes ikke av garantien. I garantiperioden kan et defekt produkt byttes eller returneres ved fremvisning av kjøpsbevis.
Garantien dekker ikke:
• skader forårsaket av feil bruk eller installasjon;
• uautorisert demontering eller mekaniske skader;
• skader forårsaket av force majeure (brann, oversvømmelse, spenningsstøt osv.).

FI – SUOMI
LED-taktinen taskulamppu.

Kiitos, että valitsit Videx-tuotteen!
Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

1. TEKNISET TIEDOT:
1.1. Valovirta;
1.2. Käyttöaika;
1.3. Valaisuetäisyys;
1.4. Valon voimakkuus;
1.5. LED-tyyppi/-tyypit;
1.6. Valon värilämpötila;
1.7. Valokeilan kulma;
1.8. Akun tyyppi;
1.9. Tuloarvot;
1.10. Arvioitu latausaika;
1.11. Pöly- ja kosteussuojausluokka;
1.12. Pudotuksenkestävyysluokka;
1.13. Tuotteen mitat;
1.14. Tuotteen paino (ilman akkua).
1.15. Tuotteen materiaalit: alumiini.
**Valoteho mitataan koko käyttöajan aikana, mukaan lukien sisäänrakennetun ylikuumenemissuojan aiheuttamat vähentyneen valotehon jaksot.*
Huomautus: Edellä mainitut tekniset tiedot perustuvat laboratoriotesteihin, joissa käytettiin mukana toimitettua Videx Li-Ion 21700 4000 mAh -akkua lämpötilassa 21 ± 3 °C ja suhteellisessa kosteudessa 50–80 %. Todellinen suorituskyky voi vaihdella ympäristöolosuhteiden ja käytettyjen akkujen todellisen kapasiteetin mukaan.

2. TUOTTEEN YLEISKUVAUS
2.1. Virtapainike — sytyttää/sammuttaa valon;
2.2. Toimintopainike — säätää kirkkautta ja aktivoi stroboskooppitilan;
2.3. Värinvalitsin;
2.4. Akun merkkivalo;
2.5. Latausportti;
2.6. Suojakansi;
2.7. Päätykansi.

3. KÄYTTÖOHJEET
Virran kytkeminen / katkaiseminen
Väliaikainen sytytys
Paina virtapainiketta kevyesti ja pidä sitä painettuna sytyttääksesi valon väliaikaisesti. Vapauta painike sammuttaaksesi valon.
Jatkuva sytytys
Paina virtapainike kokonaan alas, kunnes se napsahtaa, sytyttääksesi valon. Paina uudelleen sammuttaaksesi valon.

Kirkkauden säätö
Kun valo on päällä, paina toimintopainiketta selataksesi valotiloja: Moon → Low → Mid → High → Turbo
(Kun punainen tai vihreä valo on valittu, tilat ovat: Low → Mid → High.)

Stroboskooppitila
Normaali aktivointi: Kun valo on päällä, paina toimintopainiketta ja pidä sitä painettuna noin 0,5 sekunnin ajan aktivoidaksesi stroboskooppitilan. Poistu tilasta painamalla painiketta uudelleen.
Väliaikainen aktivointi: Kun valo on pois päältä, paina toimintopainiketta ja pidä sitä painettuna aktivoidaksesi stroboskooppitilan väliaikaisesti.

Värin valinta
Kierrä värinvalitsinta niin, että osoitin osoittaa kohtaan G (vihreä), W (valkoinen) tai R (punainen) valitaksesi halutun valon värin.

Muistitoiminto
Taskulamppu muistaa viimeksi valitun kirkkaustilan ja palauttaa sen automaattisesti seuraavan kerran, kun se kytketään päälle.

4. LATAAMINEN
4.1. Kierrä suojakansi auki päästäksesi käsiksi latausporttiin.
4.2. Liitä kaapelin USB-A-pää seinälaturiin ja USB-C-pää taskulamppuun.
Latauksen aikana akun merkkivalon segmentit vilkkuvat osoittaen nykyisen varaustason. Kun akku on täysin ladattu, kaikki segmentit palavat jatkuvasti. Latauksen jälkeen irrota kaapeli ja sulje suojakansi kunnolla pöly- ja vesisuojauksen säilyttämiseksi.

5. AKUN VARAUSTASON ILMAISU
Akun merkkivalo aktivoituu, kun taskulamppu kytketään päälle. Jokainen LED-segmentti vastaa noin 20 %:a akun kapasiteetista. Kun kaikki segmentit palavat, akku on täysin ladattu. Kun vain yksi segmentti vilkkuu, akku on lähes tyhjä ja se on ladattava.

6. AKUN VAIHTAMINEN
HUOMIO: Käytä vain teknisissä tiedoissa määriteltyjä akkuja.
6.1. Kierrä päätykansi irti ja poista akku.
6.2. Aseta akku paikalleen siten, että positiivinen napa (+) osoittaa taskulampun päätä kohti.
6.3. Kierrä päätykansi takaisin paikalleen tiukasti ja testaa taskulamppu.

7. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
7.1. Taskulamppu;
7.2. Ladattava Li-ion-akku (Videx 21700, 4000 mAh);
7.3. Latauskaapeli;
7.4. Rannehihna;
7.5. Teräsklipsi (esiasennettu);
7.6. Varatiivisterenkaat;
7.7. Varakuminen suojus virtapainikkeelle;
7.8. Adapteri 18650-akuille;
7.9. Takuukortti.

8. HUOLTO
• Älä pura taskulampun tiivistettyjä osia, sillä se voi vaikuttaa laitteen toimintaan ja mitätöidä takuun.
• Poista akku pitkäaikaisen säilytyksen ajaksi. Lataa Li-ion-akut 4 kuukauden välein ja vältä syväpurkausta.
• Voitele tiivisteet ja kierteet säännöllisesti vedenpitävyyden säilyttämiseksi. Vaihda vaurioituneet O-renkaat.
• Puhdista koskettimet säännöllisesti varmistaaksesi laitteen asianmukaisen toiminnan.
• Pidä taskulamppu puhtaana ja kuivana. Pyyhi se pehmeällä liinalla märissä olosuhteissa käytön jälkeen.
• Älä käytä voimakkaita kemikaaleja tai hankaavia puhdistusaineita.
• Vältä altistamista äärimmäisille lämpötiloille.
• Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa suoralta auringonvalolta suojattuna.
• LED-valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun se saavuttaa käyttöikänsä lopun, koko taskulamppu on vaihdettava.

9. VAROITUKSET
• Älä suuntaa valoa suoraan silmiin.
• Taskulamppu voi kuumentua pitkäaikaisen käytön aikana.
• Älä käytä syttyvien aineiden tai kaasujen läheisyydessä.
• Käytä vain määriteltyjä akkuja.
• Älä käytä tuotetta, jos kotelo tai linssi on vaurioitunut.
• Hävitä akut paikallisten määräysten mukaisesti.
• Älä oikosulje, avaa tai hävitä akkuja tuleen.
• Pidä poissa lasten ulottuvilta.
• Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai toimii virheellisesti.
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja, tulipalon tai omaisuusvahinkoja. Valmistaja ei vastaa vääränlaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista. Valmistaja pidättää oikeuden päivittää tätä käyttöohjetta ilman ennakkoilmoitusta.

10. TAKUU
Takuuaika on taskulampulle 3 vuotta ja akulle 1 vuosi. Muut komponentit eivät kuulu takuun piiriin. Takuuaikana viallinen tuote voidaan vaihtaa tai palauttaa ostotositteen esittämistä vastaan.
Takuu ei kata:
• virheellisestä käytöstä tai asennuksesta aiheutuneita vahinkoja;
• luvattomasta purkamisesta tai mekaanisista vaurioista aiheutuneita vahinkoja;
• ylivoimaisen esteen aiheuttamia vahinkoja (tulipalo, tulva, jännitepiikit jne.).

(EN) The product complies with the technical regulations of Ukraine.
(UA) Виріб відповідає технічним регламентам України.
(PL) Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy.
(CZ) Výrobek odpovídá technickým předpisům Ukrajiny.
(SI) Izdelek je v skladu s tehničnimi predpisi Ukrajine.
(HU) A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak.
(RO) Produsul respectă reglementările tehnice ale Ucrainei.
(BG) Продуктът отговаря на техническите разпоредби на Украйна.
(GR) Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.
(DE) Das Produkt entspricht den technischen Vorschriften der Ukraine.
(NL) Het product voldoet aan de technische voorschriften van Oekraïne.
(FR) Le produit est conforme aux réglementations techniques de l'Ukraine.
(ES) El producto cumple con los reglamentos técnicos de Ucrania.
(PT) O produto está em conformidade com os regulamentos técnicos da Ucrânia.
(IT) Il prodotto è conforme alle normative tecniche dell'Ucraina.
(LT) Gaminys atitinka Ukrainos techninius reglamentus.
(LV) Prece atbilst Ukrainas tehniskajiem noteikumiem.
(EE) Toode vastab Ukraina tehnilistele eeskirjadele.
(DK) Produktet overholder Ukraines tekniske forskrifter.
(SE) Produkten uppfyller Ukrainas tekniska föreskrifter.
(NO) Produktet er i samsvar med Ukrainas tekniske forskrifter.
(FI) Tuote täyttää Ukrainan teknisten määräysten vaatimukset.

(EN) The product meets the requirements of EU directives.
(UA) Виріб відповідає вимогам директив ЄС.
(PL) Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE.
(CZ) Výrobek splňuje požadavky směrnic EU.
(SI) Izdelek izpolnjuje zahteve direktiv EU.
(HU) A termék megfelel az EU-irányelvek követelményeinek.
(RO) Produsul îndeplinește cerințele directivelor UE.
(BG) Продуктът отговаря на изискванията на директивите на ЕС.
(GR) Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ.
(DE) Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
(NL) Het product voldoet aan de eisen van de EU-richtlijnen.
(FR) Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.
(ES) El producto cumple los requisitos de las directivas de la UE.
(PT) O produto cumpre os requisitos das diretivas da UE.
(IT) Il prodotto soddisfa i requisiti delle direttive UE.
(LT) Gaminys atitinka ES direktyvų reikalavimus.
(LV) Produkts atbilst ES direktīvu prasībām.
(EE) Toode vastab ELi direktiivide nõuetele.
(DK) Produktet opfylder kravene i EU-direktiverne.
(SE) Produkten uppfyller kraven i EU:s direktiv.
(NO) Produktet oppfyller kravene i EUs direktiver.
(FI) Tuote täyttää EU-direktiivien vaatimukset.

(EN) Environmental protection. Do not dispose of the product with household waste. Dispose of it in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive. Contact your local recycling authority for more information.
(UA) Охорона навколишнього середовища. Не утилізуйте виріб разом із побутовими відходами. Утилізуйте його відповідно до Директиви щодо відходів електричного й електронного обладнання (ВЕЕО). За додатковою інформацією зверніться до місцевої організації з переробки.
(PL) Ochrona środowiska. Nie wyrzucaj produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zutylizuj go zgodnie z dyrektywą WEEE. Więcej informacji uzyskasz w lokalnym punkcie recyklingu.
(CZ) Ochrana životního prostředí. Nevyhazujte výrobek do běžného odpadu. Zlikvidujte jej v souladu se směrnicí WEEE. Další informace vám poskytne místní recyklační organizace.
(SI) Varstvo okolja. Izdelka ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Odstranite ga v skladu z direktivo WEEE. Za več informacij se obrnite na lokalno organizacijo za recikliranje.
(HU) Környezetvédelem. Ne dobja a terméket a háztartási hulladék közé. Ártalmatlanítsa a WEEE irányelvnek megfelelően. További információért forduljon a helyi újrahasznosító szervezethez.
(RO) Protecția mediului. Nu eliminați produsul împreună cu deșeurile menajere. Eliminați-l în conformitate cu Directiva DEEE (WEEE). Pentru mai multe informații, contactați organizația locală de reciclare.
(BG) Опазване на околната среда. Не изхвърляйте продукта с битовите отпадъци. Изхвърляйте го съгласно Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). За повече информация се обърнете към местната организация за рециклиране.
(GR) Προστασία του περιβάλλοντος. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε το σύμφωνα με την Οδηγία ΑΗΗΕ (WEEE). Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον τοπικό φορέα ανακύκλωσης.
(DE) Umweltschutz. Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll. Entsorgen Sie es gemäß der WEEE-Richtlinie. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Recyclingstelle.
(NL) Milieubescherming. Gooi het product niet weg bij het huishoudelijk afval. Voer het af volgens de WEEE-richtlijn. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale recyclingorganisatie.
(FR) Protection de l'environnement. Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers. Éliminez-le conformément à la directive DEEE (WEEE). Pour plus d'informations, contactez votre organisme local de recyclage.
(ES) Protección del medio ambiente. No deseche el producto junto con los residuos domésticos. Elimínelo de acuerdo con la Directiva RAEE (WEEE). Para más información, póngase en contacto con su organización local de reciclaje.
(PT) Proteção ambiental. Não elimine o produto juntamente com os resíduos domésticos. Elimine-o de acordo com a Diretiva REEE (WEEE). Para mais informações, contacte a entidade local de reciclagem.
(IT) Tutela dell'ambiente. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. Smaltirlo in conformità alla Direttiva RAEE (WEEE). Per maggiori informazioni contattare il centro di riciclaggio locale.
(LT) Aplinkos apsauga. Neišmeskite gaminio kartu su buitinėmis atliekomis. Utilizuokite jį pagal EEĮA (WEEE) direktyvą. Daugiau informacijos suteiks vietinė atliekų tvarkymo organizacija.
(LV) Vides aizsardzība. Neizmetiet produktu kopā ar sadzīves atkritumiem. Utilizējiet to saskaņā ar EEIA (WEEE) direktīvu. Plašāku informāciju sniegs vietējā pārstrādes organizācija.
(EE) Keskkonnakaitse. Ärge visake toodet olmejäätmete hulka. Utiliseerige see vastavalt WEEE direktiivile. Lisateabe saamiseks pöörduge kohaliku ringlussevõtu organisatsiooni poole.
(DK) Miljøbeskyttelse. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald. Bortskaf det i overensstemmelse med WEEE-direktivet. Kontakt din lokale genbrugsstation for yderligere oplysninger.
(SE) Miljöskydd. Kasta inte produkten tillsammans med hushållsavfall. Kassera den enligt WEEE-direktivet. Kontakta din lokala återvinningsstation för mer information.
(NO) Miljøvern. Produktet må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Kasser det i samsvar med WEEE-direktivet. Kontakt din lokale gjenvinningsstasjon for mer informasjon.
(FI) Ympäristönsuojelu. Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Hävitä se WEEE-direktiivin mukaisesti. Lisätietoja saat paikalliselta kierrätysorganisaatiolta.

www.videx.ua
www.videx.com.pl

The batch number indicated on the packaging. The production date indicated on the product and its packaging in format of MM.YY (M- month; Y- year). Product can be stored before use for no more than 5 years from the date of manufacture.
Номер партії, зазначений на упаковці. Дата виробництва, зазначена на виробі та його упаковці у форматі ММ.РР (М – місяць; Р – рік). Термін зберігання виробу до початку експлуатації становить не більше 5 років з дати виробництва.
Виріб відповідає вимогам ДСТУ EN IEC 55015:2021, ДСТУ EN 61547:2016, ДСТУ EN IEC 61000-3-2:2019, ДСТУ EN 61000-3-3:2017, ДСТУ EN 62321:2014, ДСТУ EN 50581:2014.

(UA) Виробник: ПП «Аллєгро-опт», вул. Героїв Маріуполя, 106-Ж, м. Кропивницький, Україна, 25004. Тел. +38(050)5675757. Вироблено на виробничих потужностях Нінхай Ісен Дейлі Юз Ко ЛТД. Адреса: Сідіан Таун, Нінхай, Нінбо, Чжецзян, Китай.
(PL) Importer: Allegro Opt Sp. z o.o., ul. Mierzeja Wiślana 11, 30-732 Krakow, Polska. Wyprodukowano w Chinach.

Producer/Producent: Allegro-opt PE, 106-ZH Heroiv Mariupolia, Kropyvnytskyi, 25004, Ukraine.
Made in China